



DST 10-CA

Svenska

DST 10-CA

Originalbruksanvisning

Originalbruksanvisning

Innehåll

1	Anvisningar om bruksanvisning	3
1.1	Om denna bruksanvisning	3
1.2	Teckenförklaring	3
1.2.1	Varningar	3
1.2.2	Symboler i bruksanvisningen	3
1.2.3	Symboler i bilderna	4
1.3	Produktberoende symboler	4
1.3.1	Allmänna symboler	4
1.3.2	Påbudssymboler	4
1.3.3	Förbudssymboler	4
1.3.4	Farosymboler	4
1.4	Dekaler	5
1.5	Produktinformation	5
1.6	Försäkran om överensstämmelse	6
1.7	Radioutrustningsdirektiv	7
2	Säkerhet	7
2.1	Allmänna säkerhetsföreskrifter för elverktyg	7
2.2	Ytterligare säkerhetsanvisningar för väggsågar	9
2.3	Säkring av riskområdet	10
2.4	Säkerhet under användning	12
2.5	Säkerhet vid transport	12
3	Beskrivning	13
3.1	Produktöversikt	13
3.2	Avsedd användning	14
3.3	Möjlig felanvändning	14
3.4	Leveransinnehåll DST 10-CA	14
3.5	Tillbehör	15
4	Teknisk information	16
4.1	Såghuvud	16
4.2	Sågblad	17
4.3	Transportvagn	17
4.4	Bullerinformation enligt EN 15027	17
5	Planering	17
5.1	Snittsekvens	17
5.2	Översnitt resp. restavstånd	18
5.3	Avstånd mellan skenans fötter	20
5.4	Fästhålets placering	20



5.5	Strömförsörjning	20
5.6	Användning av förlängningskabel	21
5.7	Kylvattenanslutning	21
6	Sågsystemets uppbyggnad	22
6.1	Montering av skenfötternas fästelement	22
6.2	Fästa skenfötterna	22
6.3	Montera skena på skenfötter för normal sågning	23
6.4	Montera skena på skenfötter för vinkelsågning samt ställa in sågvinkel	24
6.5	Montera skena på skenfötter för trappsågning	25
6.6	Montera skena och såghuvud för slätsågning	26
6.7	Förlängning av skenor	26
7	Förbereda sågsystemet	27
7.1	Montering av såghuvudet	27
7.2	Ansluta sågen till el- och vattenförsörjning	29
7.3	Ställ in klingskyddshållaren	30
7.4	Montera invändiga flänsar och sågklingor	30
7.4.1	Montera invändig fläns (normal sågning)	31
7.4.2	Montera sågklinga (normal sågning)	32
7.4.3	Montera invändig fläns (slätsågning)	33
7.4.4	Montera sågklinga (slätsågning)	34
7.5	Montera klingskydd	36
8	Arbeta med sågen	36
8.1	Kontroller innan sågningsarbetet påbörjas	36
8.2	Föreskrifter och riktvärden	37
8.3	Torrkapning	38
8.3.1	Montera invändig fläns och sågklinga (torrkapning)	38
8.3.2	Montera vattenförbildning	38
8.3.3	Montera klingskydd och dammsug	39
9	Demontering av såganläggningen	39
9.1	Demontera sågklinga (normal sågning)	39
9.2	Demontera invändig fläns (normal sågning, torrkapning)	39
9.3	Demontera sågklinga och invändig fläns (slätsågning)	40
9.4	Demontering av sågsystemet	40
9.5	Renblåsning av kylsystemet	40
10	Skötsel och underhåll	41
10.1	Justera styrvalsarna	42
10.2	Inspektion	42
10.3	Underhåll	42
11	Transport och förvaring	44
12	Felsökning	44



13	China RoHS (direktiv för begränsning av användningen av farliga ämnen)	46
14	Avfallshantering	46
15	Tillverkargaranti	46

1 Anvisningar om bruksanvisning

1.1 Om denna bruksanvisning

- Varning! Innan du använder produkten ska du se till att du har läst och förstått den bruksanvisning som medföljer produkten, inklusive instruktioner, säkerhets- och varningsanvisningar, bilder och specifikationer. Gör dig särskilt förtrogen med alla anvisningar, säkerhets- och varningsanvisningar, bilder, specifikationer samt beståndsdelar och funktioner. Vid underlåtenhet att göra detta finns fara för elstötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spara bruksanvisningen med alla anvisningar, säkerhets- och varningsanvisningar för senare användning.
- Den bifogade bruksanvisningen motsvarar den aktuella tekniska nivån vid tidpunkten för tryckningen. Du hittar alltid den senaste versionen online på Hiltis produktsida. Följ länken eller QR-koden i denna bruksanvisning, som är markerad med symbolen .
- Produkten bör endast överlämnas till andra personer tillsammans med denna bruksanvisning.

1.2 Teckenförklaring

1.2.1 Varningar

Varningarna är till för att varna för risker i samband med användning av produkten. Följande riskindikeringar används:

FARA

FARA !

- ▶ Anger överhängande risker som kan leda till svåra personskador eller dödsolycka.

VARNING

VARNING !

- ▶ Anger potentiella risker som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

FÖRSIKTIGHET

FÖRSIKTIGHET !

- ▶ Används för att uppmärksamma om en potentiell risksituation som kan leda till skador på person eller utrustning.

1.2.2 Symboler i bruksanvisningen




I den här bruksanvisningen används följande symboler:

	Observera bruksanvisningen
	Anmärkningar och annan praktisk information
	Hantering av återvinningsbara material
	Elverktyg och batterier får inte kastas i hushållssoporna



1.2.3 Symboler i bilderna




Följande symboler används i bilder:

	Dessa siffror hänvisar till motsvarande bild i början av bruksanvisningen.
3	Numreringen återger ordningsföljden hos arbetsmomenten på bilden och kan skilja sig från arbetsmomenten i texten.
	På bilden Översikt används positionsnummer som hänvisar till siffrorna i teckenförklaringen i avsnittet Produktöversikt .
	Det här tecknet används när du bör vara särskilt uppmärksam vid hantering av produkten.

1.3 Produktberoende symboler






1.3.1 Allmänna symboler

Följande symboler används på produkten:

n_0	Nominellt varvtal, obelastat
/min	Varv per minut
	Diameter
	Sågklingans rotationsriktning (pil på klingskyddets hållare)
	Avsedd fästpunkt för krantransport



1.3.2 Påbudssymboler

Följande påbudssymboler används på produkten:

	Läs bruksanvisningen
	Använd skyddsglasögon
	Använd hörselskydd
	Använd skyddshandskar
	Använd skyddsskor

1.3.3 Förbudssymboler

Följande förbudssymboler används på produkten:

	Använd inte lyftkran för transport
	Använd inte högtryckstvätt vid rengöring

1.3.4 Farosymboler

Följande farosymboler används på produkten:

	Varning för skärskador
---	------------------------



1.4 Dekaler

Dekaler på produkten

	<p>På transportkärran Hantering av transportkärran</p>
	<p>På såghuvudet Observera vad som gäller beträffande maximalt vattentryck och åtgärder vid risk för frost</p>
	<p>På såghuvudet Produkten är försedd med funktionen Cut Assist</p>

1.5 Produktinformation

Hilti-produkter är avsedda för den yrkesmässiga användaren och får endast användas, underhållas och sättas igång av auktoriserad, utbildad personal. Personalen måste vara särskilt informerad om de risker som finns. Produkten och dess tillbehör kan utgöra en risk om den används på ett felaktigt sätt av utbildad personal eller inte används enligt föreskrifterna.

Typbeteckning och serienummer anges på typskylten.

- Använd de serienummer som anges i följande tabell. Du behöver produktuppgifterna när du kontaktar vår återförsäljare eller serviceverkstad.

Produktdetaljer

Elektrisk väggsåg	DST 10-CA
Generation	02
Serienr	



1.6 Försäkran om överensstämmelse

EC Declaration of Conformity | UK Declaration of Conformity



Manufacturer:
Hilti Corporation
Feldkircherstraße 100
9494 Schaan | Liechtenstein

UK Importer:
Hilti (Gt. Britain) Limited
No. 1 Circle Square, 3 Symphony Park
Manchester, England, M1 7FS

DST 10-CA (02)

Serial Numbers: 1-9999999999

2006/42/EC | Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

EN 60204-1:2018

EN 15027:2007 + A1:2009

2014/53/EU | Radio Equipment Regulations 2017

EN 300 328 V2.2.2

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

2011/65/EU | The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012



Dr. Tahar Zrilli
Head of Quality and Process Management
Business Area Electric Tools & Accessories

Schaan, 13.10.2022



Johannes Wilfried Huber
Senior Vice President
Business Unit Diamond

Härmed intygar tillverkaren med ensamt ansvar att produkten som beskrivs överensstämmer med gällande lagstiftning och standarder. En bild på försäkran om överensstämmelse hittar du i slutet av dokumentationen.

Den tekniska dokumentationen finns sparad här:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, Tyskland



1.7 Radioutrustningsdirektiv

Detta verktyg överensstämmer med standarden under förutsättning att kortslutningseffekten S_{SC} är större eller lika med 5 MVA i det uttag till det allmänna elnätet som kundens anläggning är ansluten till.

Det är installatörens eller användarens ansvar att se till att det här verktyget bara ansluts till ett uttag med ett S_{SC} -värde som är större än eller lika med 5 MVA; genom överenskommelse med nätleverantören det skulle behövas.

2 Säkerhet

2.1 Allmänna säkerhetsföreskrifter för elverktyg

⚠ VARNING Läs noga igenom alla säkerhetsföreskrifter, anvisningar, utbildningar och tekniska data som medföljer detta elverktyg. Om nedanstående anvisningar inte följs, finns risk för elektriska stötar, brand och/eller svåra skador.

Förvara alla säkerhetsföreskrifter och anvisningarna på ett säkert ställe för framtida användning.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsföreskrifterna avser nätdrivna elverktyg (med nätkabel) och batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

Säker arbetsmiljö

- ▶ **Håll arbetsområdet rent och väl belyst.** Oordning eller bristfällig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- ▶ **Arbeta inte med elverktyget i omgivningar med explosionsrisk där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.
- ▶ **Håll barn och obehöriga personer på betryggande avstånd under arbetet med elverktyget.** Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över verktyget.

Elsäkerhet

- ▶ **Elverktygets elkontakt måste passa till vägguttaget. Elkontakten får absolut inte ändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg.** Originalkontakter och lämpliga vägguttag minskar risken för elstötar.
- ▶ **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elstötar om din kropp är jordad.
- ▶ **Skydda elverktyget från regn och väta.** Tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elstötar.
- ▶ **Använd inte anslutningskabeln på ett felaktigt sätt, t.ex. genom att bära eller hänga upp elverktyget i den eller dra i den för att lossa elkontakten ur vägguttaget. Håll anslutningskabeln på avstånd från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade anslutningskablar ökar risken för elstötar.
- ▶ **När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd endast förlängningskablar som är avsedda för utomhusbruk.** Genom att använda en lämplig förlängningskabel för utomhusbruk minskar du risken för elstötar.
- ▶ **Om det är alldeles nödvändigt att använda verktyget i fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare.** Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elstötar.

Personsäkerhet

- ▶ **Var uppmärksam, ha uppsikt över vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd aldrig elverktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.** En kort sekund av bristande uppmärksamhet när du arbetar med ett elverktyg kan leda till att du skadar dig själv eller någon annan svårt.



- ▶ **Bär alltid personlig skyddsutrustning och skyddsglasögon.** Genom att använda personlig skyddsutrustning som t.ex. dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskor, hjälm eller hörselskydd, beroende på vilket elverktyg du använder och till vad, minskar du risken för kroppsskada.
- ▶ **Undvik oavsiktlig igångsättning. Se till att elverktyget är frånkopplat innan du ansluter det till nätströmmen och/eller batteriet, tar upp det eller bär det.** Om du bär elverktyget med fingret på strömbrytaren eller ansluter ett tillkopplat verktyg till nätströmmen kan en olycka inträffa.
- ▶ **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar in elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan leda till skador.
- ▶ **Undvik en onormal kroppshållning. Se till att du står stadigt och håller balansen.** Då kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- ▶ **Bär lämpliga kläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll håret, kläderna och handskarna på avstånd från rörliga delar.** Löst hängande kläder, smycken och långt hår kan dras in av roterande delar.
- ▶ **När du använder elverktyg med anordningar för uppsugning och uppsamling av damm, bör du kontrollera att dessa anordningar är rätt monterade och används korrekt.** Används en dammsugare kan faror som orsakas av damm minskas.
- ▶ **Invagga dig inte i falsk säkerhet och strunta inte säkerhetsreglerna för elverktyg även om du har stor vana vid att arbeta med elverktyget.** Oförsiktig hantering kan leda till allvarliga skador inom bråkdelar av en sekund.

Användning och hantering av elverktyg

- ▶ **Överbelasta inte verktyget. Använd elverktyg som är avsedda för det aktuella arbetet.** Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.
- ▶ **Använd aldrig elverktyget om strömbrytaren är defekt.** Ett elverktyg som inte kan kopplas in eller ur är farligt och måste repareras.
- ▶ **Dra ut elkontakten ur uttaget och/eller ta i förekommande fall bort det löstagbara batteriet innan du gör inställningar, byter tillbehör eller lägger ifrån dig verktyget.** Denna skyddsåtgärd förhindrar att du eller någon annan råkar sätta igång elverktyget av misstag.
- ▶ **Förvara elverktyg oåtkomligt för barn. Verktyget får inte användas av personer som inte är vana eller inte har läst dessa anvisningar.** Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- ▶ **Underhåll elverktygen och tillbehören noggrant. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar och att komponenter inte har brustit eller skadats så att elverktygets funktion påverkas negativt. Se till att skadade delar repareras innan verktyget används igen.** Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
- ▶ **Håll insatsverktygen skarpa och rena.** Omsorgsfullt skötta insatsverktyg med skarpa egg kommer inte så lätt i kläm och går lättare att styra.
- ▶ **Använd elverktyg, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten.** Används elverktyget på icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.
- ▶ **Se till att handtaget och greppytorna är torra, rena och fria från olja och fett.** Med hala handtag och grippytor går det inte att hantera och kontrollera elverktyget säkert i oväntade situationer.

Service

- ▶ **Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera elverktyget och använd då endast originalreservdelar.** Detta garanterar att elverktygets säkerhet upprätthålls.



2.2 Ytterligare säkerhetsanvisningar för väggsågar

- ▶ **Håll endast i elverktygets isolerade greppytor vid arbeten där skärverktyget riskerar att träffa dolda strömkablar eller den egna anslutningskabeln.** Får skärverktyget kontakt med en spänningsförande ledning kan även metalliska delar av elverktyget bli spänningsförande och ge dig en elektrisk stöt.
- ▶ **Använd alltid hörselskydd vid diamantsågning.** Buller kan leda till hörselskador.
- ▶ **Säkerställ att personer och arbetsområdet på andra sidan arbetsstycket inte utsätts för fara vid genomsågning.** Diamantsågklingen kan sticka ut genom arbetsstycket.
- ▶ **Lämna aldrig väggsågen utan uppsikt under arbetets gång.** På så sätt minskar risken för att diamantsågklingen fastnar vilket annars kan leda till förlorad kontroll eller skador på väggsågen.
- ▶ **Säkerställ att metoden för infästning av styrskenorna på arbetsstycket klarar av att hålla väggsågen på plats under arbetet.** Vid felaktig fästmetod eller om arbetsstycket är för klen eller poröst kan ankarna dras ut och styrskenorna lossna.
- ▶ **Om diamantsågklingen fastnar, stoppa matningen och stäng av verktyget. Ta reda på orsaken till att diamantsågklingen fastnar och åtgärda problemet.** Om arbetet fortsätter när diamantsågklingen fastnar kan det leda till förlorad kontroll eller skador på väggsågen.
- ▶ Säkerställ före start att nätspänning, nätfrekvens och säkring motsvarar uppgifterna på typskylten.
- ▶ Kontrollera elverktygets anslutningskablar regelbundet och låt en elektriker byta ut kablarna om de är skadade.
- ▶ Kontrollera förlängningskablarna regelbundet och byt vid skador.
- ▶ Om sågens elkabel skadas under arbetet får du inte röra vid kabeln eller sågen. Stäng av väggsågen med på/av-knappen eller tryck in **nödstoppsknappen** och dra ut elkontakten ur uttaget.
- ▶ Använd bara för användningsområdet godkända förlängningskablar med tillräcklig area.
- ▶ Arbeta inte med upprullade förlängningskablar eftersom det kan leda till effektförlust och överhettning av kabeln.
- ▶ Bryt strömförsörjningen före rengöring och underhåll eller när arbetet avbryts.
- ▶ Borr- och sågningsarbeten i byggnader och andra strukturer kan påverka hållfastheten i dem, särskilt vid kapning av armeringsjärn och/eller bärande element. Byggledningen måste godkänna alla borr- och sågarbeten.
- ▶ Se till att det finns tillräcklig ventilation på arbetsplatsen. Dåligt ventilerade arbetsplatser kan innebära hälsorisker på grund av för mycket damm.
- ▶ Använd stödanordningar för att säkerställa att den utsågade delen inte rubbas. Glidande eller nedfallande block kan orsaka allvarliga personskador eller materiella skador.
- ▶ Använd lämpliga stödanordningar för att bibehålla stabiliteten hos den omgivande konstruktionen under sågarbetet och efter borttagningen av den utsågade delen.
- ▶ Kontrollera i samråd med byggledningen att det inte finns gas-, vatten-, el- eller andra ledningar i skärområdet. Sådana ledningar kan utgöra en allvarlig fara om de skadas. Verktygets utvändiga metalldelar kan bli spänningsförande om du t.ex. råkar skada en elkabel.
- ▶ Undvik hudkontakt med borr- och sågslam. Om det kommer i ögonen, spola genast med rent vatten och uppsök läkare vid behov.



- ▶ Damm som uppstår vid slipning, polering, kapning och borrar kan innehålla farliga kemikalier. Exempel på sådana är: bly eller blybaserade färger, tegel, betong och andra murverksprodukter, natursten och andra produkter som innehåller silikat, Vissa träslag som ek och bok samt kemiskt behandlat trä, asbest eller material som innehåller asbest. Fastställ exponeringen för användaren och personer i närheten av arbetsområdet genom att kontrollera vilken riskklass det material som ska bearbetas tillhör. Vidta nödvändiga åtgärder för att hålla exponeringen på en säker nivå. Använd t.ex. ett dammuppsamlingsystem eller bär lämpligt andningsskydd. Allmänna åtgärder för att minska exponeringen är:
 - ▶ Arbeta i ett välventilerat utrymme,
 - ▶ Undvik längre kontakt med damm,
 - ▶ Led bort damm från ansiktet och kroppen,
 - ▶ Bär skyddskläder och tvätta exponerade områden med tvål och vatten.
- ▶ Använd om möjligt en dammsugare vid arbeten som alstrar damm. Damm från betong/tegel/sten som innehåller kvarts samt från mineraler och metall kan vara hälsovådligt. Beröring eller inandning av damm kan orsaka allergiska reaktioner och sjukdomar i andningsvägarna hos användaren eller hos personer som befinner sig i närheten.
- ▶ Dra alltid kablar och slangar till och från verktyget så att de ligger plant. Då undviker du risken att snava på dem vid arbetet.
- ▶ Håll kablar och slangar borta från roterande delar.
- ▶ Se till att använt kylvatten rinner undan eller suggs upp på ett kontrollerat sätt. Vatten som rinner av eller sprutar ut okontrollerat kan leda till skador eller olyckor. Tänk på att vatten även kan rinna ner i invändiga hålrum som inte syns.
- ▶ Använd inte en stege när du utför arbetet.

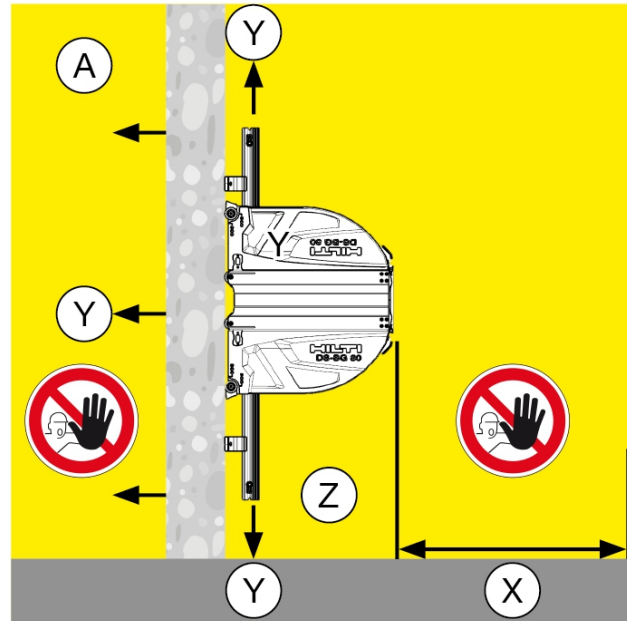
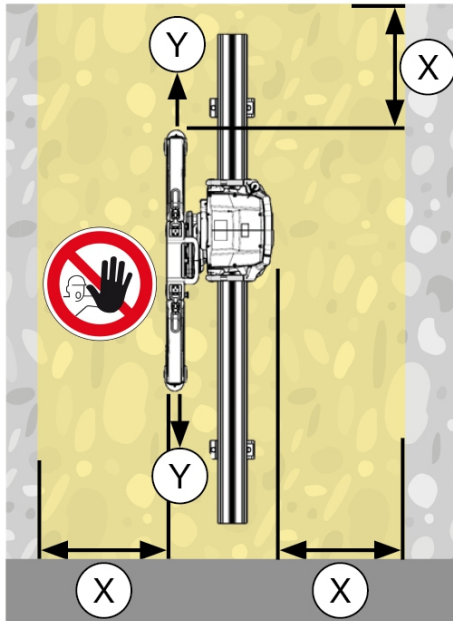
2.3 Säkring av riskområdet

VARNING

Fara på grund av nedfallande, ivägslungade eller rörliga delar! Nedfallande eller utslungade delar kan leda till allvarliga personskador.

- ▶ Säkerställ att nödvändiga avspärningar och varningar för obehöriga har anordnats.
 - ▶ Säkerställ att ingen vistas i arbetsområdet under arbetets gång.
-



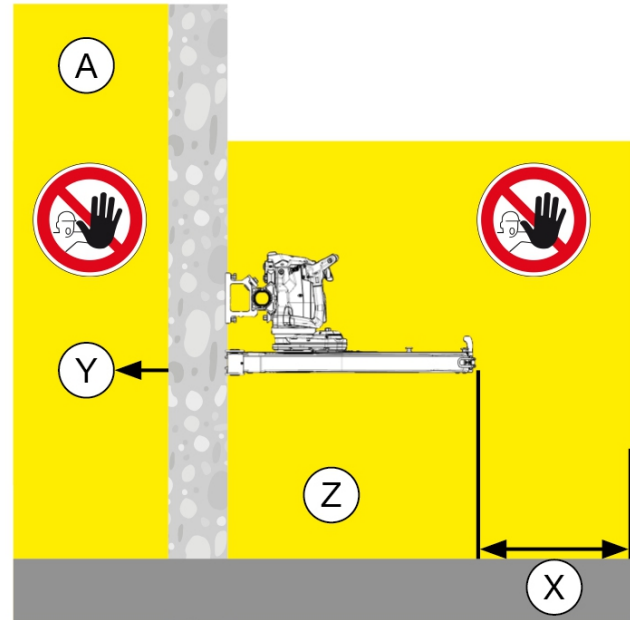
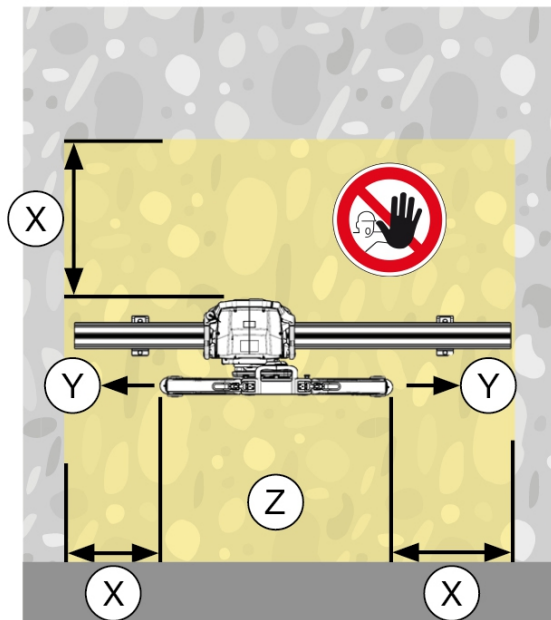


Vy: Vertikalsågning på väggen

- X Håll ett säkerhetsavstånd på minst 1,5 m till alla rörliga delar.
- Y Stå aldrig i linje med den roterande sågklingen.

- Z Stå aldrig under arbetsområdet
- A Stå aldrig på baksidan av arbetsområdet.

Säkra arbetsområdet. Säkerställ att personer och anordningar inte kan hotas eller skadas av nedfallande, utslungade eller rörliga delar.



Vy: Horisontalsågning på väggen

- X Håll ett säkerhetsavstånd på minst 1,5 m till alla rörliga delar.
- Y Stå aldrig i linje med den roterande sågklingen.

- Z Stå aldrig under arbetsområdet
- A Stå aldrig på baksidan av arbetsområdet.

Säkra även det bakomliggande, inte omedelbart synliga sågområdet. Uppehåll dig aldrig under enheten.



2.4 Säkerhet under användning

- ▶ Innan du startar väggsågen måste du alltid avfetta klingfästet och kontrollera att det inte finns några skador på flänsbrickan eller sågklingan.
- ▶ Vid allt arbete måste skenans fötter sitta säkert och stadigt fast i ett massivt underlag och väggsågsystemet ha installerats korrekt (alla skruvar ordentligt åtdragna, såghuvudet fastlåst vid skenan och ändstoppen riktigt monterade).
- ▶ Använd endast lämpligt och tillräckligt dimensionerat infästningsmaterial för infästning av skenföterna och fastsättning av komponenterna.
- ▶ Uppehåll dig aldrig i den roterande sågklingans skärplan.
- ▶ Använd alltid rätt klingskydd (typ **BG** för normal sågning, typ **BGFT** för slätsågning). För torrkapning, använd klingskyddet för torrkapning med dammutsug.
- ▶ Manöveråtgärder vid hörnsågning med delvis öppnat klingskydd ska utföras från den sida av sågen där klingskyddet är stängt/skyddat. Eventuellt kan operatören behöva vidta extra skyddsåtgärder.
- ▶ Innan riskområdet beträds, stäng av väggsågen med på/av-knappen eller tryck på **nödstoppsknappen**. Riskområdet får endast beträdas när klingans motor är avstängd och sågklingan står stilla.
- ▶ Håll dig till de tillåtna drivparametrarna samt rekommenderade riktvärden för sågklingans varvtal och frammatningshastighet.
- ▶ Använd endast sågklingor som uppfyller kraven enligt EN 13236. Följ uppgifterna för axelhål och maximal stambladstjocklek i kapitlet **Teknisk information**. Montera klingorna så att de stämmer med verktygets rotationsriktning. **Det är förbjudet att använda sågklingor som ligger utanför det tekniskt bestämda diameterintervallet!**
- ▶ Ta inte i sågklingan utan arbetshandskar. Sågklingan är vass och kan vara het.
- ▶ Var alltid uppmärksam när du arbetar. Observera sågningen, vattenkylningen samt arbetsplatsens omgivning. Använd inte verktyget om du är okoncentrerad.

2.5 Säkerhet vid transport

- ▶ Transportera endast skenor med maximal längd 1,5 m på transportkärnan. Den förskjutna tyngdpunkten hos skenor över 1,5 m utgör en ökad risk för att transportkärnan välter.
- ▶ Använd transportkärnan endast till transport av sågsystemet och dess fastställda tillbehör. Transportkärnan får inte användas till andra typer av transport.
- ▶ Säkerställ före transporten att alla avtagbara delar är ordentligt fastsatta och låsta på transportkärnan.
- ▶ Lyft och bär inte tung last. Använd lämpliga lyft- och transportanordningar och fördela lasten på flera personer vid behov.
- ▶ Använd de avsedda handtagen för att transportera. Se till att handtaget är torrt, rent och fritt från olja och fett.
- ▶ Var uppmärksam på att transportkärnan kan tippa. Ställ endast transportkärnan på ett plant och fast underlag.
- ▶ Spänn fast sågsystemet och dess delar vid transport så att de inte kan glida och falla ned.
- ▶ Beakta att krantransport av transportkärnan endast får ske med godkända lyftanordningar och lyftredskap vid avsedda lyftpunkter.
- ▶ Stå aldrig under hängande last.



3 Beskrivning

3.1 Produktöversikt



- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ① Såghuvud ② Fjärrkontroll ③ Transportvagn ④ Klingskydd – mittstycke ⑤ styrskena ⑥ Klingskydd – sidostycken ⑦ Tillbehörlåda | <ul style="list-style-type: none"> ⑧ Verktyslåda ⑨ Sågblad ⑩ Invändig fläns (sågklinga: normal sågning) ⑪ Utvändig fläns (sågklinga: normal sågning och torrkapning) med klämskruv M12×25 10.9 |
|---|--|



2328410

- ⑫ Invändig fläns (sågklinga: slätsågning) med sexkantsskruvar (6×)

- ⑬ Invändig fläns (sågklinga: torrkapning)

3.2 Avsedd användning

Den beskrivna produkten är en vattenkyld, eldriven väggsåg med fjärrstyrning. Den är avsedd för kapning i lätt till medelkraftigt armerad betong samt sten- och tegelkonstruktioner med diamantsågklingor i diameterområdet från 600 mm till 1 200 mm.

i Observera förutom denna bruksanvisning även bruksanvisningen till fjärrkontrollen.

- Diamantsågklingor med diameter upp till 1200 mm måste vara godkända för en skärhastighet på minst 80 m/s.
- Använd endast rent ledningsvatten för dammbindning och kylning av verktyg och motor.
- Produkten får endast användas med de värden för nätspänning, strömstyrka, nätfrekvens, nätsäkring och vattentryck som anges på typskylten eller i denna bruksanvisning.
- Arbete över huvudhöjd är endast tillåtet om extra säkerhetsåtgärder har vidtagits. Vid arbete över huvudhöjd får ingen person befinna sig nedanför sågen.
- Rådfråga din **Hilti**-säljare innan du utför arbetet.
- Upp till en maximal sågklingsdiameter på 650 mm kan sågen även användas för torrkapning av murverk och lätt armerad betong om den kombineras med tillbehöret för torrkapning.

3.3 Möjlig felanvändning

- Använd inte sågklingor med diameter över 1 200 mm.
- Arbeta i rätt varvtalsområde.
- Använd inte sågen för kapning av material som kan ge upphov till hälsovådligt och/eller brännbart damm eller ånga vid bearbetning.
- Arbeta endast med styrskenor som kopplats ihop med den avsedda skenkopplingen.

3.4 Leveransinnehåll DST 10-CA

i Dessutom finns fler godkända systemprodukter för din produkt både i närmaste **Hilti Store** och på nätet: www.hilti.group

Mängd	Beteckning	Mängd	Beteckning
1×	Såghuvud	1×	Bruksanvisning till såghuvud
1×	Fjärrkontroll	1×	Bruksanvisning till fjärrkontroll
1×	Verktygssats	1×	Transportvagn
1×	dubbelkon	1×	Transportlåda
4×	Skenfötter	1×	klingskydd DS-BG80 (upp till Ø 900 mm/34 tum)
3×	excenterbult	1×	slätsågningsfläns
1×	Standardfläns		



3.5 Tillbehör

Tillbehör för skensystem

Artikelnummer	Förkortning	Beskrivning
284808	DS-R100-L styrskena	Sågstyrning längd 100 cm
284809	DS-R200-L styrskena	Sågstyrning längd 200 cm
284810	DS-R230-L styrskena	Sågstyrning längd 230 cm
371703	DS-ES-L ändstopp	Säkerhetsstopp för såghuvud
207137	DS-CP-ML Klämstycke	Fästning av skena
284814	DS-RF-L skenfot	Fästning av skena
284816	DS-RFP-L skenfot	Fästning av skena för vinkelsågning och trappsågning

Tillbehör till klingskydd för normal sågning

Artikelnummer	Förkortning	Beskrivning
238000	DS-BG65 klingskydd	Skyddskåpa för sågklinga upp till $\emptyset \leq 650$ mm
2051935	DST-BG80 klingskydd, litet	Skyddskåpa för sågklinga upp till $\emptyset 600$ mm ... 800 mm
238002	DS-BG80 mittdel	Skyddskåpa för sågklinga upp till $\emptyset 600$ mm ... 900 mm
238003	DS-BG80 sidostycke, sats	Skyddskåpa för sågklinga upp till $\emptyset 600$ mm ... 900 mm

Tillbehör för slätsågningsklingskydd

Artikelnummer	Förkortning	Beskrivning
2135201	DS-BGFT80 mittdel	Skyddskåpa till sågklinga för slätsågning, $\emptyset 600$ mm ... 900 mm
2135202	DS-BGFT80 sidostycke, sats	Skyddskåpa till sågklinga för slätsågning, $\emptyset 600$ mm ... 900 mm
2135203	DS-BGFT120 mittdel	Skyddshölje för slätsågning 1 000 mm ... 1 200 mm
2135204	DS-BGFT120 sidostycke, sats	Skyddshölje för slätsågning 1 000 mm ... 1 200 mm

Tillbehör för flänsar

Artikelnummer	Förkortning	Beskrivning
2330128	Innerfläns DST-CF 60 kt-45	Inre fläns för normal sågning
2017811	Spännbricka DST-CF 60 6kt	Yttre fläns för inre fläns DST-CF 60 kt-45 och torrsågningsfläns
221343	Sexkantskruv M12 × 25	Klämskruv för spännbricka DST-CF 60 6kt



Artikelnummer	Förkortning	Beskrivning
2328063	Innerfläns DST-FCF 60-110	slätsågningsfläns
2349028	Sexkantskruv M12×25 10.9 (sats med 6 st.)	Klämskruv (invändig fläns normal sågning)

Tillbehör för torrkapning

Artikelnummer	Förkortning	Beskrivning
2328064	DST-CF 60 6kt -45	Torrkapningsfläns
2330152	DS BG65 dry	Klingskydd (torrkapning)
2330153	Dammutsugshuv (sats) 1.1-2.0	Torrkapningssats

4 Teknisk information

4.1 Såghuvud

i Märkdata garanteras vid en omgivningstemperatur på högst 18 °C och på en höjd av högst 2 000 m ö.h.

Vikt enligt EPTA-Procedure 01	33,7 kg
Mätvarvtal	138 varv/min ... 1 109 varv/min
Märkspänning	380 V ... 400 V Vid nätspänning < 370 V reduceras effekten.
Frekvens	50 Hz ... 60 Hz
Nätanslutning	3~ + PE
Märkström	16 A
Nätavsäkring	16 A
Nödvändig generatoreffekt	≥ 20 kVA
Läckström	≤ 10 mA
Förvaringstemperatur	-25 °C ... 63 °C
Användningstemperatur, omgivningstemperatur	-15 °C ... 45 °C Vid temperaturer under fryspunkten ska verktyget värmas långsamt innan det tas i drift och kylsystemet blåsas ur efter användning (pump ingår i leveransomfånget). Drift med förvämt vatten.
Kylvattenflöde	> 2 l/min
Kylvattentemperatur	4 °C ... 25 °C
Kylvattentryck	2 bar ... 6 bar
Skyddsklass enligt IEC 60529	IP 65
Frekvens	2 400 MHz ... 2 483,5 MHz
Maximalt utstrålad sändningseffekt	1,7 dBm



4.2 Sågblad


Tillåten diameter på sågklingan	600 mm ... 1 200 mm
Maximal diameter på startklingan	800 mm
Maximalt skärdjup	530 mm
Axelhål	60 mm
Maximal stambladstjocklek	5 mm

4.3 Transportvagn

Maximal belastning	180 kg
Mått (L×B×H)	1 100 mm × 690 mm × 1 180 mm
Vikt, lastad	100 kg
Däcktryck	2,1 bar

4.4 Bullerinformation enligt EN 15027

De ljudtrycks- och vibrationsvärden som anges i anvisningarna har uppmätts med en standardiserad mätmetod och kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra. Under drift kan ljudnivåerna avvika upp till 10 dB(A) från de angivna mätvärdena, beroende på typen av diamantsågklinga som används och driftförhållandena. Anpassa hörselskyddet och ytterligare skyddsåtgärder till de särskilda driftförhållandena.


 Med ljuddämpade sågklingor kan ljudtrycksnivån sänkas till ca 10 dB (A).

	DST 10-CA
Ljudeffektnivå (L_{WA})	114,5 dB(A)
Ljudtrycksnivå (L_{pA})	96,9 dB(A)
Osäkerhet för ljudnivån (K_{pA}) (EN 15027)	3 dB(A)

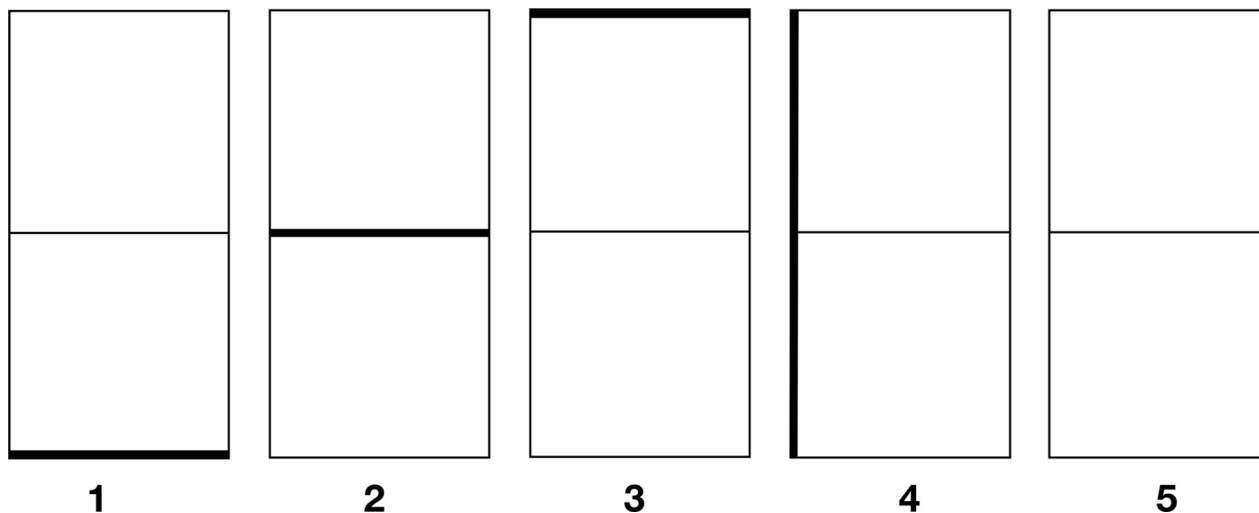
5 Planering

5.1 Snittsekvens

- Gör delningssnitt för att anpassa storleken på betongblocken till rådande förhållanden (maximalt tillåten golvbelastning, lyftdonens bärkraft, dörrmått).

 Med en genomtänkt placering av avståndet mellan skenfötterna kan sågningen utföras en i rationell följd.

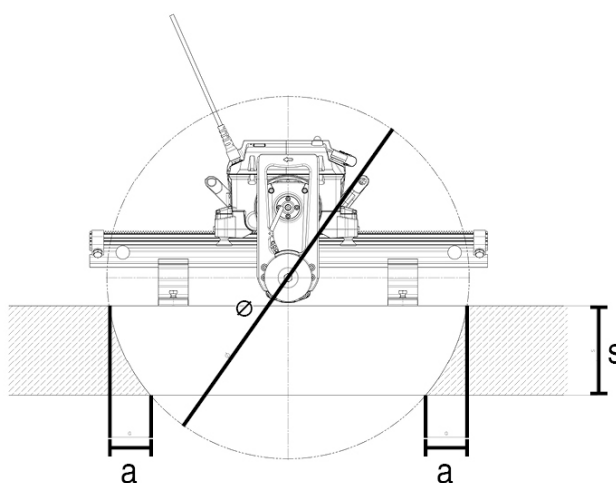




Bilden visar ett exempel på snittsekvensen vid utskärning av en dörr med delningsnitt

- Fixera den komponent som ska skäras ut så att den inte kan röra sig. Komponenter som rör sig kan klämma fast sågklingan och orsaka personsador!

5.2 Översnitt resp. restavstånd



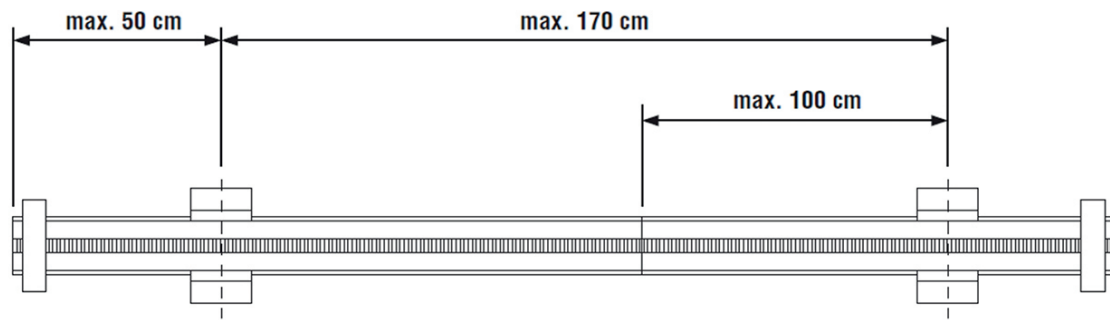
a [mm]						
s	vid sågklingens diameter (\varnothing)					
	660 mm	710 mm	810 mm	910 mm	1 010 mm	1 210 mm
120 mm	53 mm	48 mm	41 mm	36 mm	32 mm	27 mm
130 mm	60 mm	55 mm	47 mm	41 mm	36 mm	30 mm
140 mm	68 mm	62 mm	53 mm	46 mm	41 mm	34 mm
150 mm	77 mm	69 mm	59 mm	51 mm	46 mm	37 mm
160 mm	86 mm	78 mm	66 mm	57 mm	51 mm	41 mm
170 mm	96 mm	86 mm	73 mm	63 mm	56 mm	46 mm
180 mm	107 mm	96 mm	80 mm	69 mm	61 mm	50 mm
190 mm	119 mm	106 mm	88 mm	76 mm	67 mm	55 mm
200 mm	133 mm	118 mm	97 mm	83 mm	73 mm	60 mm
210 mm	148 mm	130 mm	106 mm	91 mm	80 mm	65 mm
220 mm	165 mm	143 mm	116 mm	99 mm	87 mm	70 mm
230 mm	185 mm	158 mm	127 mm	107 mm	94 mm	76 mm



a [mm]						
240 mm	209 mm	175 mm	138 mm	117 mm	101 mm	81 mm
250 mm	242 mm	194 mm	151 mm	126 mm	109 mm	87 mm
260 mm	322 mm	217 mm	164 mm	136 mm	118 mm	94 mm
270 mm		246 mm	179 mm	147 mm	127 mm	101 mm
280 mm		289 mm	195 mm	159 mm	136 mm	107 mm
290 mm			213 mm	171 mm	146 mm	115 mm
300 mm			234 mm	185 mm	156 mm	122 mm
310 mm			259 mm	199 mm	168 mm	130 mm
320 mm			290 mm	215 mm	179 mm	138 mm
330 mm			335 mm	233 mm	192 mm	147 mm
340 mm				252 mm	205 mm	156 mm
350 mm				275 mm	220 mm	165 mm
360 mm				301 mm	235 mm	175 mm
370 mm				334 mm	252 mm	186 mm
380 mm				382 mm	271 mm	197 mm
390 mm					292 mm	208 mm
400 mm					315 mm	220 mm
410 mm					343 mm	233 mm
420 mm					378 mm	246 mm
430 mm					429 mm	260 mm
440 mm						275 mm
450 mm						292 mm
460 mm						309 mm
470 mm						328 mm
480 mm						349 mm
490 mm						372 mm
500 mm						398 mm
510 mm						429 mm
520 mm						467 mm
530 mm						523 mm

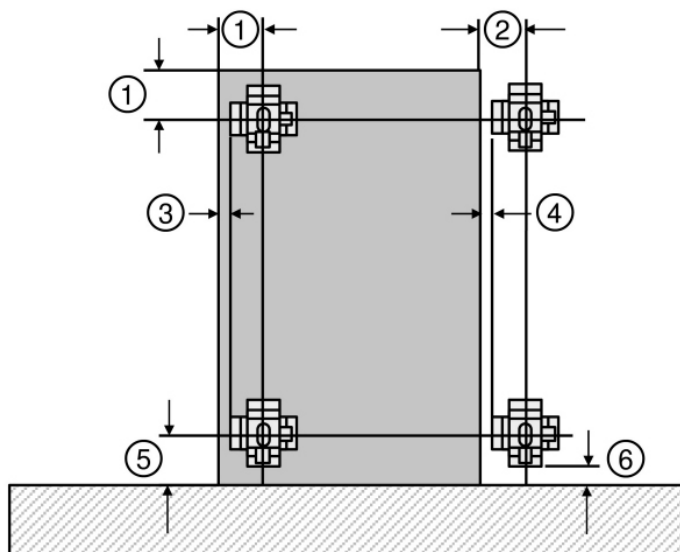


5.3 Avstånd mellan skenans fötter



- Observera vilket största tillåtna avstånd mellan skenans fötter som anges på bilden.

5.4 Fästhålens placering



- | | |
|--|--|
| ① Avstånd mellan fästankare för in-vändig skenfot = 235 mm | ④ Avstånd mellan skenfötter för ut-vändig skenfot = 139 mm |
| ② Avstånd mellan fästankare för ut-vändig skenfot = 230 mm | ⑤ Avstånd mellan fästankare vid slätsågning = 235 mm |
| ③ Avstånd mellan skenfötter för in-vändig skenfot = 144 mm | ⑥ Avstånd mellan skenfötter vid slätsågning >144 mm |

- Placera fästhålen för skenfötterna enligt bilden ovan.

5.5 Strömförsörjning

VARNING

Risk för elstöt! Om jordledare och jordfelsbrytare saknas kan det leda till svåra person- och brännskador.

- Kontrollera att det i strömförsörjningsledningen på arbetsplatsen (ström från elnät eller generator) alltid finns jordledare och jordfelsbrytare och att de är anslutna.
- Produkten får inte användas utan dessa säkerhetsanordningar.



Säkring

Avsäkra byggarbetsplatsens matarledning (3 × 380–400 V) på följande sätt:

Teknisk information	
Nätavsäkring	16 A
Jordfelsbrytare (JFB)	Typ A eller B+MI, 30 mA

Kopplingschema 3~ + N + PE 32A 6h

	L1	Fas 1
	L2	Fas 2
	L3	Fas 3
	N	Neutralledare (ej ansluten, används inte)
	PE	Skyddsledare

5.6 Användning av förlängningskabel

VARNING

Fara på grund av skadad kabel! Om kabeln eller förlängningskabeln skadas under arbetet får du inte röra vid den. Dra ut kabeln ur uttaget.

- ▶ Kontrollera verktygets anslutningskabel regelbundet och låt en behörig fackman byta ut den om den är skadad.
- ▶ Använd endast för användningsområdet godkända förlängningskablar med tillräckligt stor ledningsarea. Annars finns risk för nedsatt verktygskapacitet och överhettning i kabeln.

Minsta kabelarea för förlängningskablar

	Kabellängd			
	≤ 30 m	> 30 m ... ≤ 55 m	> 55 m ... ≤ 95 m	> 95 m ... ≤ 150 m
Minsta kabelarea*	1,5 mm ²	2,5 mm ²	4,0 mm ²	6,0 mm ²

* Uppgifterna gäller vid omgivningstemperaturer under 30 °C.

- ▶ Låt inte förlängningskabeln vara upprullad på en kabelvinda när sågen är i drift.
- ▶ Kontrollera regelbundet att förlängningskabeln inte är skadad.

5.7 Kylvattenanslutning

Vid en vattentemperatur på 25 °C krävs minst 2 l/min för att kyla såghuvudet.

Vid otillräcklig kylning minskas först väggsågens effekt. Om detta inte räcker aktiveras väggsågens säkerhetsfrånkoppling.

- ▶ Använd bara rent kylvatten.
- ▶ Använd inte salt- eller havsvatten.
- ▶ Använd vid lågt ledningstryck en backventil på vatteninloppet för att förebygga att vattenförsörjningen förorenas.
- ▶ Använd en tryckreduceringsventil vid ledningstryck över 6 bar.



6 Sågsystemets uppbyggnad

6.1 Montering av skenfötternas fästelement

VARNING

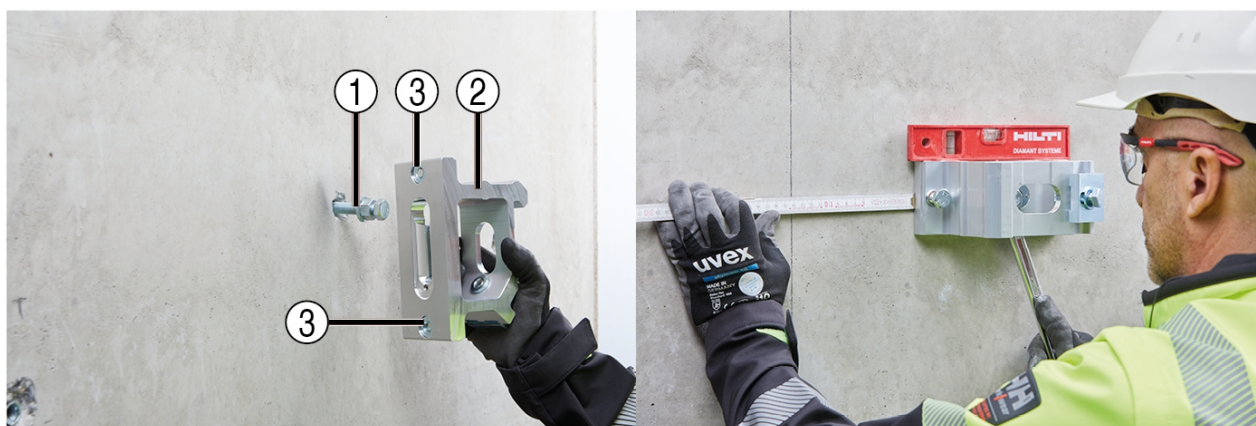
Fara på grund av otillräcklig infästning En grundförutsättning för effektivt och säkert arbete är att sågsystemets fästning är tillräckligt dimensionerad och anpassad till underlaget.

- ▶ Använd fästelement som är avsedda för det aktuella underlaget och följ fästelement-tillverkarens monteringsanvisningar.
- ▶ Använd slagankare **HKD-D M12** eller ett likvärdigt fästelement med en minsta draghållfasthet på 8,5 kN vid infästning i underlag av osprucken betong. Observera att slagankare **HKD-D M12** inte är avsett att användas i tegel, konst- och natursten eller liknande.
- ▶ Kontakta teknisk service hos **Hilti** om du har frågor om säker infästning.

Följande beskrivning gäller vid användning av slagankare **HKD-D M12**. Följ tillverkarens anvisningar om du använder andra fästelement.

1. Märk ut ankarhålens lägen. Observera anvisningarna för placering av fästhål i kapitlet "Planering". → Sidan 20
2. Borra ankarhålen.
3. Avlägsna borrhålet ur ankarhålen.
4. Stick in ett fästankare och expandera det med sättverktyget.
5. Skruva först in de fläsmutterförsedda fästskruvarna med fingerkraft så långt det går. Skruva därefter ut dem ett varv.

6.2 Fästa skenfötterna

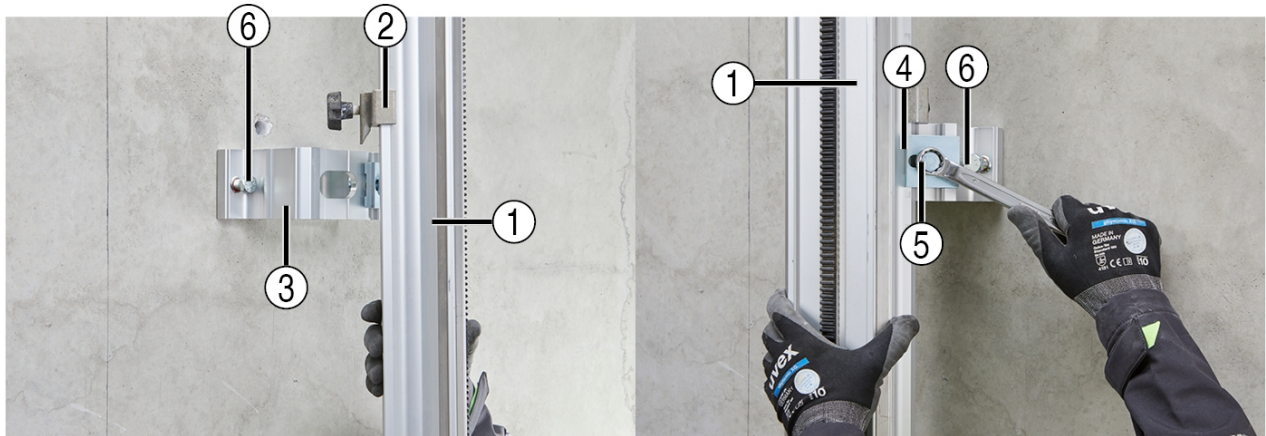


- | | |
|----------------------------|--------------------|
| 1 Fästskruv med fläsmutter | 3 Nivelleringskruv |
| 2 Skenfot | |

1. Skruva de båda nivelleringskruvarna bakåt tills de inte längre sticker ut.
2. Sätt skenfoten på fästskruven.
3. Ställ skenfoten i rät vinkel mot snittet och dra åt fläsmuttern lätt.



6.3 Montera skena på skenfötter för normal sågning



- | | |
|--------------|---|
| ① Skena | ④ Klämplatta för att klämma fast skenor |
| ② Klämstycke | ⑤ Klämskruv för att klämma fast skenor |
| ③ Skenfot | ⑥ Nivelleringskruv |

1. Montera klämstycken på skenan.



Klämstycken får endast användas tillsammans med skenfötter för normal sågning.

2. Haka fast skenan med påmonterade klämstycken på skenfötterna och skjut in klämplattorna över skenans kanter.
3. Rikta in skenfötterna i rät vinkel mot skenan och dra åt klämskruvarna som spänner fast den.
4. Justera in exakt sågningsavstånd och dra åt skenfötternas fästskruvar.
5. Justera eventuell nivåskillnad med nivelleringskruvarna.
6. Montera ändstopp på skenornas ändar.

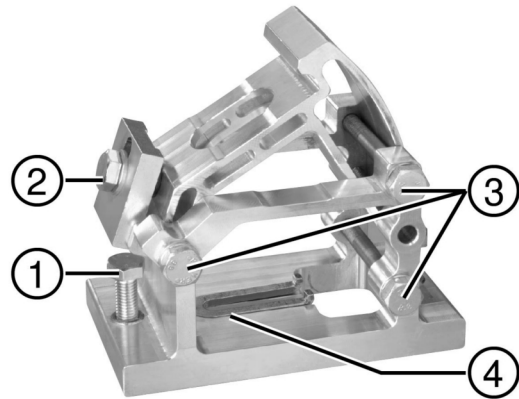


6.4 Montera skena på skenfötter för vinkelsågning samt ställa in sågvinkel

1. Lossa klämbygeln klämskruv på alla skenfötterna.
2. Lossa den nedre klämskruven för vinkelinställningen.

i För inställning av en sågvinkel på 45° måste den undre skruven tas bort fullständigt från skenfoten. Skruva in skruven igen när skenfoten ställts in på 45°.

3. Lossa den övre klämskruven för vinkelinställningen.



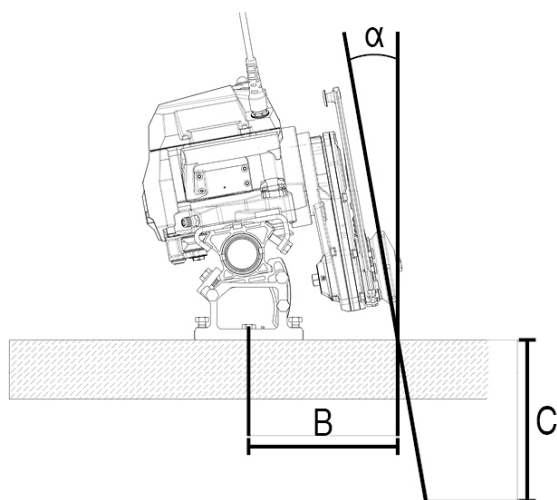
- ① Nivelleringskruv
- ② Klämbyggel med klämskruv
- ③ Klämskruv för lutningsinställning
- ④ Spår för fästskruv



4. Sätt skenan på skenfötterna.
5. Skjut klämbygeln över skenans kant och dra åt klämbygeln klämskruv.
6. Ställ in skenan på önskad sågvinkel.
7. Dra åter fast klämskruvarna för vinkelinställningen.
8. Justera in exakt sågningsavstånd och dra åt skenfötternas fästskruvar.
Installationsdimensioner för geringssågning → Sidan 25
9. Justera eventuell nivåskillnad med nivelleringskruvarna.
10. Montera ändstopp på skenornas ändar.



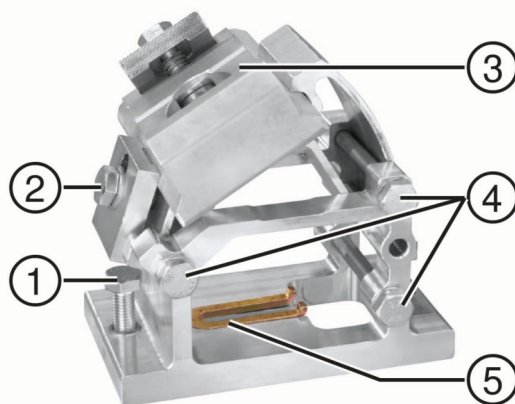
Installationsdimensioner för geringssågning



α	B	C					
		vid sågklingediameter					
		660 mm	710 mm	810 mm	910 mm	1 010 mm	1 210 mm
0°	232 mm	258 mm	283 mm	333 mm	383 mm	433 mm	533 mm
5°	239 mm	231 mm	256 mm	306 mm	356 mm	406 mm	505 mm
10°	249 mm	202 mm	227 mm	276 mm	325 mm	374 mm	473 mm
15°	262 mm	171 mm	195 mm	243 mm	292 mm	340 mm	437 mm
20°	278 mm	138 mm	161 mm	208 mm	255 mm	302 mm	396 mm
25°	297 mm	103 mm	126 mm	171 mm	216 mm	262 mm	352 mm
30°	320 mm		89 mm	132 mm	175 mm	219 mm	305 mm
35°	349 mm			91 mm	132 mm	173 mm	255 mm
40°	384 mm				88 mm	126 mm	203 mm

6.5 Montera skena på skenfötter för trappsågning

1. Montera skenfötterna för trappsågning på trappsteget.
2. Fäst kläminsatsen för trappsågning på skenfoten.
3. Lossa klämskruvarna för vinkelställningen.



- ① Nivelleringskruv
- ② Klämbrygel med klämskruv
- ③ Kläminsats för trappsågning
- ④ Klämskruv för lutningsinställning
- ⑤ Spår för fästskruv



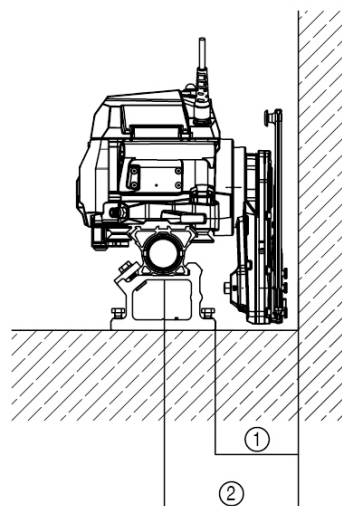


- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| ① Kläminsats för trappsågning | ③ Ändstopp |
| ② Skena | ④ Fästskruv till skenfot |

4. Montera skenan på kläminsatsen för trappsågning.
5. Dra åt klämskruvarna för vinkelinställningen.
6. Justera in exakt sågningsavstånd och dra åt skenfötternas fästskruvar.
7. Justera eventuell nivåskillnad med nivelleringskruvarna.
8. Montera ändstopp på skenornas ändar.

6.6 Montera skena och såghuvud för slätsågning

- ▶ Se till att sågklingan inte ligger mot underlaget vid montering eftersom sågen annars får en sämre verkan p.g.a. friktionsförlust.
- ▶ Lämna ytterligare ca 5 mm avstånd mellan sågklingan och underlaget eller snedställ sågklingan något med hjälp av nivelleringskruvarna på skenfoten.



- | | |
|---|------------------|
| ① | 144 mm + ca 5 mm |
| ② | 235 mm + ca 5 mm |

6.7 Förlängning av skenor

Använd endast avsedda tillbehör för att förlänga skenorna.





- | | |
|-----------------|---------------------------|
| ① Skena | ④ 1/2" fyrkantstappnyckel |
| ② Konanslutning | ⑤ Konhylsor |
| ③ Excenterbult | |

1. Rengör konan och konhylsorna och fetta därefter in dem.
2. Trä in konan i skenan och fixera excenterbultarna genom att dra åt dem medurs med 1/2"-fyrkantnyckeln.

i Demontera skenförlängningen genom att lossa excenterbultarna moturs och trycka ut konan.

7 Förbereda sågsystemet

7.1 Montering av såghuvudet

⚠ FÖRSIKTIGHET

Risk för personskada! Oavsiktlig igångsättning av produkten.

- ▶ Dra alltid ur elsladden innan du gör några inställningar på verktyget eller byter tillbehörsdelar.

⚠ VARNING

Fara för personer och föremål! Fara på grund av nedfallande såg.

- ▶ Säkerställ innan såghuvudet släpps att styrhjulen är i rätt läge mot skenan och att fastlåsningsspaken är ordentligt fasthakad.
- ▶ Se till att du håller såghuvudet på ett säkert sätt innan du låser upp såghuvudet.





- | | |
|---|--------------|
| ① Fastlåsningspåk med inbyggd upplåsningssknapp | ③ Styrvalsar |
| ② Upplåsningssknapp | ④ Styrta |

1. Tryck på upplåsningssknappen **(2)** och haka fast fastlåsningspaken **(1)** i det undre läget (öppet).

i Avbryt monteringen om fastlåsningspaken inte hakar fast i öppet eller stängt läge

2. Lyft såghuvudet i handtagen och sätt dit det på den festsatta skenan.
 - ▶ Säkerställ att styrhjulen hamnar i rätt läge: Styrta **(4)** på skenan är i mitten av styrhjulen.
3. Tryck på upplåsningssknappen **(2)** och dra åt fastlåsningspaken **(1)** fullständigt i det övre läget (stängt).
 - ▶ Om det inte går att låsa fastlåsningspaken måste du avbryta monteringen av såghuvudet och ta bort såghuvudet från skenan igen!

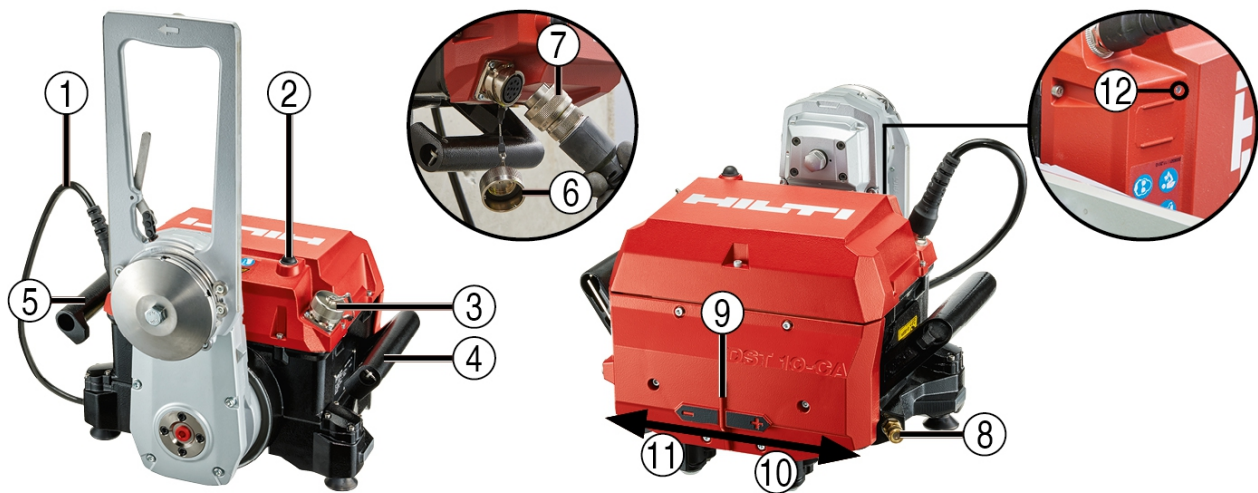
i Vid horisontell montering med sågklingan liggande under skenan måste du lyfta såghuvudet för hand för att kunna låsa fast det.
Starta endast produkten om den går att låsa utan problem.

4. Innan verktyget släpps: Kontrollera att styrrullarna hamnar rätt och att fastlåsningspaken har hakat i ordentligt.

i Dra fastlåsningspaken fram och tillbaka för att kontrollera att den hakat fast ordentligt.



7.2 Ansluta sågen till el- och vattenförsörjning



- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ① Kabel ② Antenn ③ Anslutning för kabel till fjärrkontroll ④ Handtag med inbyggd upplåsningsfunktion ⑤ Handtag (fast) ⑥ Skyddslock till stickanslutning ⑦ Säkerhetshylsa ⑧ Anslutning för kylvattenledning | <ul style="list-style-type: none"> ⑨ Markering för lägesbestämning (CUT ASSIST) ⑩ Avstånd till snittets slut i plusriktningen (CUT ASSIST) ⑪ Avstånd till snittets slut i minusriktningen (CUT ASSIST) ⑫ LED-driftindikering (grön) |
|---|--|

FÖRSIKTIGHET

Olycksrisk! Felaktigt draga kablar och slangar kan leda till egendomsskador och skador på verktyget.

- ▶ Dra kablar och slangar på så sätt, att de fritt kan följa såghuvudets rörelse utan att utsättas för dragbelastning.
- ▶ Se till att kablarnas kontaktdon inte ligger i vatten.
- ▶ Dra kablar och slangar så att de inte riskerar att klämmas eller komma i kontakt med den roterande sågklingan.

1. Anslut nätkabeln till strömförsörjningen.
 - ▶ Driftberedskapsindikatorn på såghuvudet lyser.
2. Utför denna hantering om följande villkor har uppfyllts:

Villkor: Arbete utan radioanslutning.

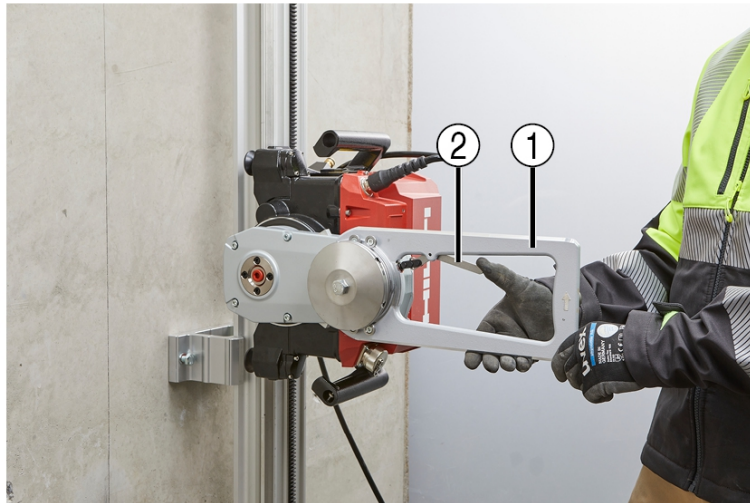
- ▶ Ta bort skyddslocken från fjärrstyrningskabelns uttag och dess stickpropp.
 - ▶ Rikta in stickproppen och tryck in den så långt det går i uttaget utan att använda våld.
 - ▶ Kontrollera att kontakten hakar fast i fjärrstyrningen.
 - ▶ Stäng skyddslocken.
3. Slå på fjärrkontrollen.

För närmare uppgifter, se bruksanvisningen till fjärrkontroll **DST WRC-CA**

4. Anslut kylvattenledningen (anslutning på såghuvudet: **Gardena**-systemet).



7.3 Ställ in klingskyddshållaren



- ① Klingskyddshållare ② Spak för låsning utan verktyg

1. Ställ klingskyddshållaren i önskat läge (45°, 90° eller 135°).
2. Tryck lätt på spaken för verktygsfri låsning.
3. Håll spaken nedtryckt och vrid klingskyddshållaren tills den tydligt hakar fast.
4. Stäng spaken förbi tryckpunkten.
 - ▶ Klingskyddshållaren är nu fixerad i det inställda läget.



För spaken i motsatt riktning för att låsa upp klingskyddshållaren.

7.4 Montera invändiga flänsar och sågklingor

VARNING

Risk för personskada! Vid användning av skadade delar som inte fungerar som de ska råder stor risk för olyckor.

- ▶ Använd inga delar som uppvisar skador eller inte fungerar.
- ▶ Om du upptäcker fel stoppa då arbetet omedelbart och byt ut de defekta delarna.

Innan monteringen påbörjas:

- ▶ Kontrollera kontaktytorna beträffande smuts och skador. Smuts och skador leder till vibrationer i sågklingan. Det kan leda till att fastsättningen lossnar.
- ▶ Kontrollera sågklingans kontaktytor beträffande skador, smuts och rester av smörjmedel. Smuts och smörjmedel kan leda till att sågklingan slirar i fästet, även om klämskruven dragits åt med korrekt åtdragningsmoment. Det kan leda till att flänsen och sågklingan skadas.
- ▶ Kontrollera alla invändiga och utvändiga gängor (flänsmutter, dragstång, klämskruv, sågarmsspindel) och kuggar samt flänsstyrbultarnas skick. Påbörja endast monteringen om gängorna, kuggarna och styrbultarna är utan skador.
- ▶ Rengör och fetta in klämskruvens gänga. Säkerställ att inget fett hamnar på fastspänningsytorna.
- ▶ Kontrollera O-ringen på den invändiga flänsen beträffande slitage och skador.
- ▶ Kontrollera att sågklingan är fri från skador (t.ex. sprickor, slitna flänsytor eller blå missfärgning orsakad av överhettning) innan du startar sågen. Montera sågklingan i föreskriven rotationsriktning.

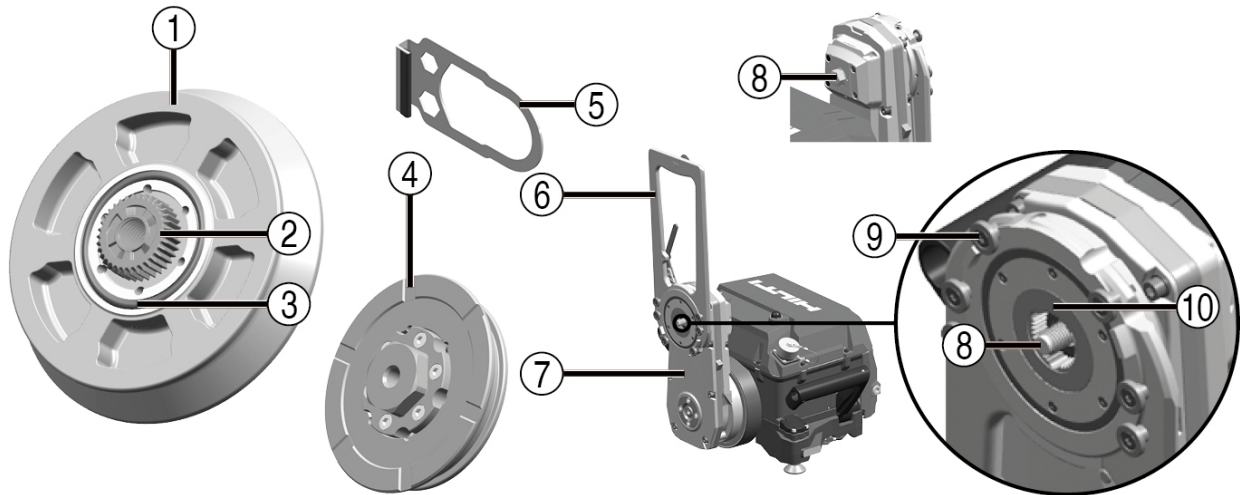


7.4.1 Montera invändig fläns (normal sågning)

Använd endast de verktyg som beskrivs i anvisningarna för att dra åt dragstången. Använd aldrig slagskruvdragare eller liknande elverktyg för att dra åt dragstången.

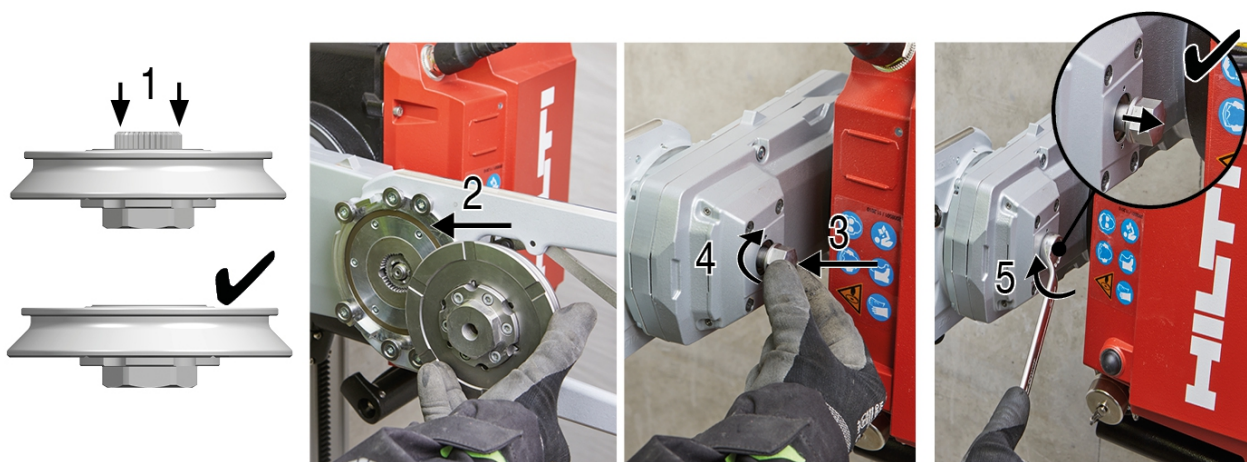
i Den invändiga flänsen för normal sågning kan sitta kvar tills slätsågning eller torrkapning ska utföras. Den invändiga flänsen behöver inte demonteras för transport.

Bärverktyget för sågklingor för slätsågning kan användas för att hålla fast dragstången.



- | | |
|--|----------------------|
| ① Innerfläns | ⑥ Klingskyddshållare |
| ② Flänsmutter | ⑦ Kaparm |
| ③ O-ring | ⑧ Dragstång |
| ④ Kylvattenspår | ⑨ Flänsstyrbult |
| ⑤ Bärverktyg för sågklingor för slät-sågning | ⑩ Sågarmsspindel |

1. Vrid klingskyddshållaren uppåt.



2. Tryck in flänsmuttern fullständigt i den invändiga flänsen **(1)**.

i Flänsens insida måste bilda en jämn yta. Montera endast flänsen om flänsmuttern kan sänkas ner fullständigt. Om flänsmuttern sticker ut efter monteringen kan det leda till skador på den invändiga flänsen och fästet.



3. Sätt dit den invändiga flänsen i de 6 flänsstyrbultarna på sågarmen **(2)**.
 - ▶ Flänsstyrbultarnas fläns ligger i spåret på den invändiga flänsen.
4. Tryck in dragstången i fästet **(3)** och skruva fast dragstången för hand **(4)**.
5. Håll fast dragstången med bärverktyget för sågklingor för slätsågning och dra åt dragstången till anslag **(5)** för hand.
 - ▶ Om det inte går att dra åt för hand, använd en ringnyckel/U-nyckel.



- När dragstången skruvas in dras flänsmuttern ut ur parkeringsläget i den invändiga flänsen och glider in i fästet på sågarmsspindeln. När flänsmuttern glider in i fästet på sågarmsspindeln blir dragstången lätttrölig och hoppar tillbaka till utgångsläget genom fjäderspänning.

För korrekt montering av den invändiga flänsen krävs minst 6 varv.

- **VIKTIGT!**

Om det inte går att dra dragstången lätt efter ca 3 varv kan det bero på att kuggarna inte griper in i varandra ordentligt och flänsen kan inte monteras på korrekt sätt.

→ Avbryt monteringen.

→ Demontera den invändiga flänsen, åtgärda felets orsak och montera den invändiga flänsen.

6. Dra åt dragstången med föreskrivet åtdragningsmoment.

Teknisk information	
Ringnyckel/U-nyckel (för dragstången)	19 mm
Åtdragningsmoment	80 Nm

7. Kontrollera att den invändiga flänsen sitter fast ordentligt på sågarmsspindeln utan spel.

7.4.2 Montera sågklinga (normal sågning)

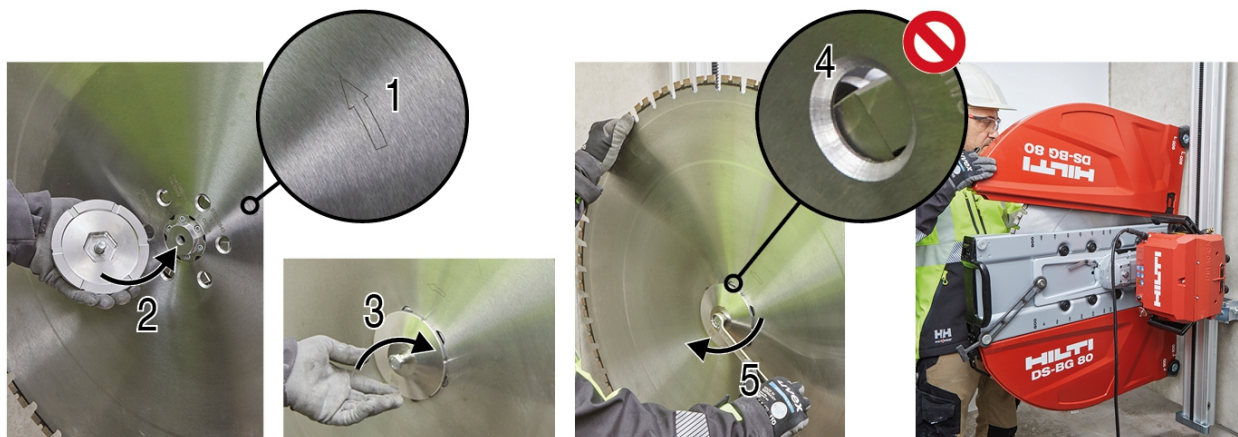
Innan monteringen påbörjas, stäng av väggsågen med på/av-knappen eller tryck in **nödstoppsknappen**.

Dra ut elkontakten ur uttaget.



Vid fastsättningen av sågklingan, använd alltid **Hilti**-originalklämskruv M12×25 10.9.





1. Sätt dit sågklingan på centreringen på flänsen.
 - ▶ Rotationsriktningspilen på sågklingan (1) stämmer överens med rotationsriktningspilen på klingskyddshållaren.
2. Sätt dit den utvändiga flänsen på centreringen och skruva in klämskruven (2) .
3. Vrid sågklingan tills kylvattenspåren på den invändiga flänsen är mellan hålen (fästskruvar för slätsågning) i sågklingan.

i Om kylvattenspåren exponeras i hålen är korrekt kylning av sågklingan inte längre säkerställd (4).

Fetta in klämskruvens gänga med medföljande fett för att erhålla den spännkraft som sågklingan kräver. Säkerställ att endast gängan fettas in.

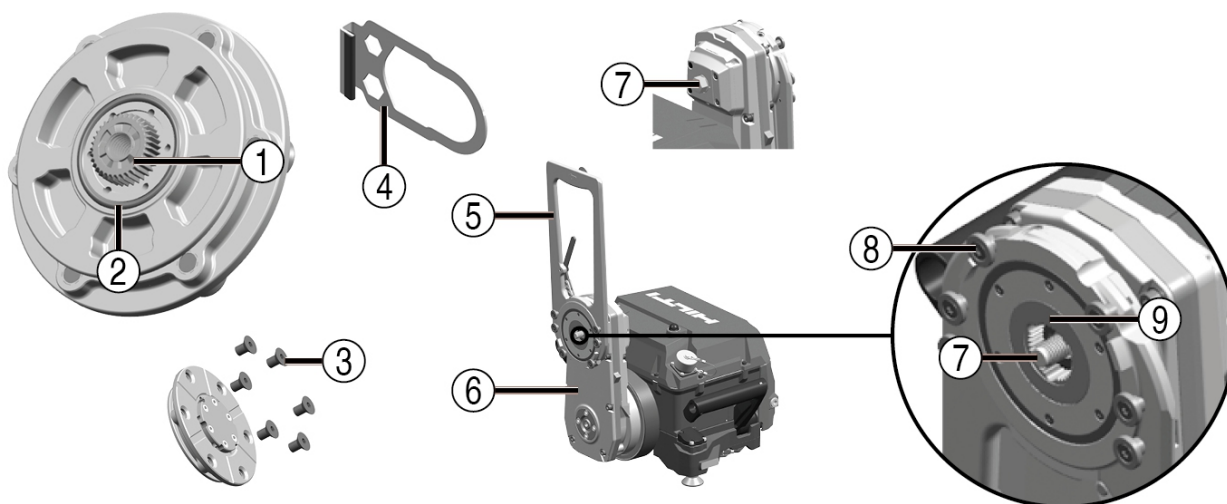
4. Dra åt klämskruven med föreskrivet åtdragningsmoment (5) .

Teknisk information

Ringnyckel/U-nyckel (för klämskruven)	19 mm
Åtdragningsmoment (klämskrav M12×25 10.9)	80 Nm

5. Montera klingskyddet. → Sidan 36

7.4.3 Montera invändig fläns (slätsågning)



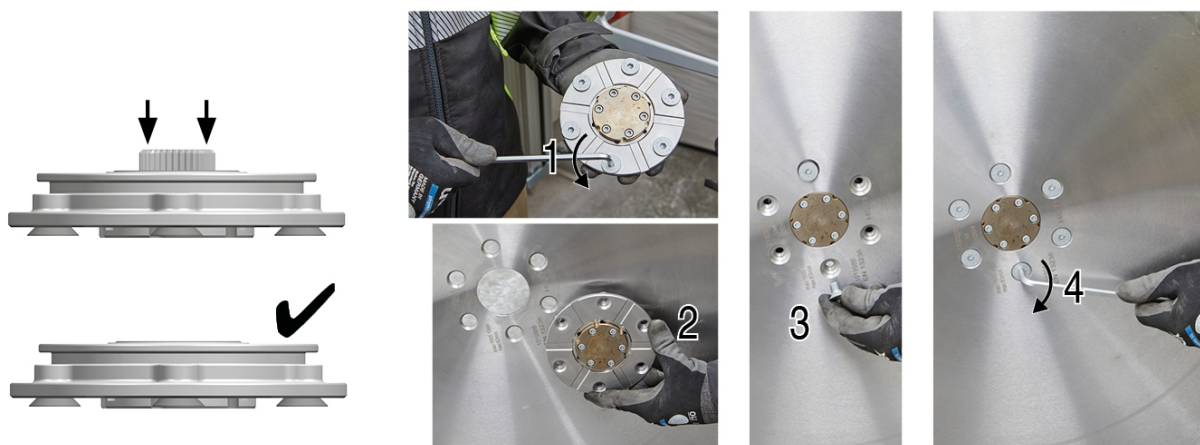
- | | |
|--|---|
| ① Flänsmutter | ④ Bärverktyg för sågklingor för slätsågning |
| ② O-ring | ⑤ Klingskyddshållare |
| ③ Skruv med försänkt huvud för fastsättning av sågklingan (6×) | ⑥ Kaparm |
| | ⑦ Dragstång |



⑧ Flänsstyrbult

⑨ Sågarmsspindel

1. Demontera den invändiga flänsen vid behov (normal sågning). → Sidan 39



2. Tryck in flänsmuttern fullständigt i den invändiga flänsen.

i Flänsens insida måste bilda en jämn yta. Montera endast flänsen om flänsmuttern kan sänkas ner fullständigt. Om flänsmuttern sticker ut efter monteringen kan det leda till skador på den invändiga flänsen och fästet.

3. Skruva vid behov loss de 6 skruvarna med försänkt huvud från den invändiga flänsen **(1)**.

4. Sätt dit den invändiga flänsen (slätsågning) på sågklingan **(2)**.

5. Skruva in de 6 skruvarna med försänkt huvud i sågklingan **(3)**.

6. Dra åt de 6 skruvarna med försänkt huvud med föreskrivet åtdragningsmoment **(4)**.

Teknisk information

Åtdragningsmoment (försänkt skruv M10 10.9)	15 Nm
---	-------

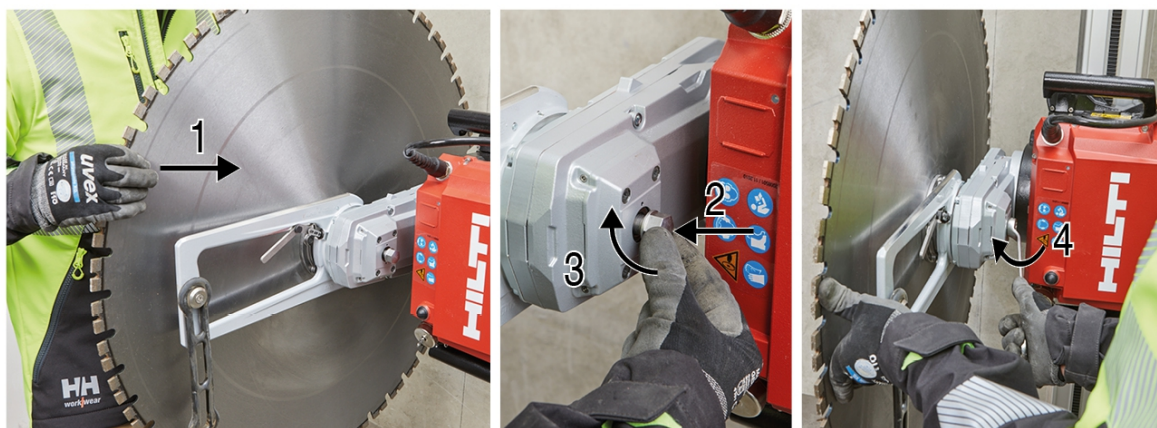
7. Kontrollera att den invändiga flänsen har monterats korrekt.

7.4.4 Montera sågklinga (slätsågning)

Innan monteringen påbörjas, stäng av väggsågen med på/av-knappen eller tryck in **nödstoppsknappen**.

Dra ut elkontakten ur uttaget.





1. Vrid klingskyddshållaren i den riktning varifrån sågklingan ska föras in med den invändiga flänsen.

i Vrid klingskyddshållaren så att sågklingan hålls fast av flänsstyrbultarna.

2. Skjut in sågklingan med monterad invändig fläns i fästet med de 6 flänsstyrbultarna **(1)**.
3. Tryck in dragstången på sågarmen i fästet **(2)** och dra åt dragstången för hand **(3)**.

i • När dragstången skruvas in dras flänsmuttern ut ur parkeringsläget i den invändiga flänsen och glider in i fästet på sågarmsspindel. När flänsmuttern glider in i fästet på sågarmsspindel blir dragstången lätttröglig och hoppar tillbaka till utgångsläget genom fjäderspänning.

För korrekt montering av den invändiga flänsen krävs minst 6 varv.

• **VIKTIGT!**

Om det inte går att dra dragstången lätt redan efter ca 3 varv kan det bero på att kuggarna inte griper in i varandra ordentligt och flänsen kan inte monteras på korrekt sätt.

→ Avbryt monteringen.

→ Demontera den invändiga flänsen, åtgärda felets orsak och montera den invändiga flänsen.

4. Dra åt dragstången med föreskrivet åtdragningsmoment **(4)**.

Teknisk information	
Ringnyckel/U-nyckel (för dragstången)	19 mm
Åtdragningsmoment	80 Nm

5. Kontrollera att den invändiga flänsen sitter fast ordentligt på sågarmsspindel utan spel.



7.5 Montera klingskydd



- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| ① Klingskyddets mittstycke | ⑤ Klingskyddshållare |
| ② Klingskyddets sidostycken | ⑥ Styrrullar |
| ③ Spännbygel | ⑦ Spännkam |
| ④ Metallkrok | ⑧ Gummistropp |

⚠ FARA

Risk för personskada! Att arbeta utan klingskydd ökar risken för personskador.

- ▶ Arbeta alltid (utom vid hörnsågning) med båda sidostyckena på klingskyddet monterade.
- ▶ Ta inte bort sidostycket för hörnsågning förrän direkt innan sågningen påbörjas. Gör en extra säkring av området.

1. Skjut in klingskyddets mittstycke på klingskyddshållaren.
2. Stick in klingskyddets sidostycke med metallhakar i klingskyddets mittstycke.
3. Fixera klingskyddets sidostycke med spännbygeln.
 - ▶ Klingskyddets mittstycke och sidostycke bildar nu en enhet som går att ta bort från eller skjuta in på klingskyddshållaren.
4. Säkra hela klingskyddsensheten vid fastspänningskammarna med gummistroppar.
 - ▶ Klingskyddet är nu klart att använda.

i Om klingskydd inte kan användas på grund av lokala förhållanden måste omgivningen säkras på annat sätt. Som skydd mot utslungade delar kan en avskiljning av brädor användas.

8 Arbeta med sågen

8.1 Kontroller innan sågningsarbetet påbörjas

⚠ VARNING

Risk för personskada! Vid användning av skadade delar som inte fungerar som de ska råder stor risk för olyckor.

- ▶ Använd inga delar som uppvisar skador eller inte fungerar.
- ▶ Om du upptäcker fel stoppa då arbetet omedelbart och byt ut de defekta delarna.

Kontrollera att alla villkor som nämns nedan är uppfyllda innan du börjar såga:

- Användaren har läst bruksanvisningen till såghuvudet och alla systemprodukter som används och gjort sig förtrogen med sågen och dess komponenter.



- Förarbetena på arbetsplatsen är klara (stöttor, uppsamling av vatten etc.)
- Riskområdena är säkrade och fria från personer.
- Vattnet har anslutits, trycket ligger inom det godkända området och ledningssystemet är tätt.
- Strömmen har anslutits och säkrats med jordning och jordfelsbrytare.
- Fjärrkontrollen är ansluten till sågen via radiolänk eller fjärrstyrningskabel och är klar för användning.
- Vatten- och strömförsörjningen samt fjärrstyrningskabeln har dragits på ett sådant sätt så att de följer med såghuvudet utan problem och utan att komma i kontakt med rörliga delar.
- Skenfötterna och skenorna har riktats korrekt och är säkert monterade.
- Ändstopp har monterats på alla skenäндar.
- Såghuvudet sitter korrekt på skenan, fastlåsningssspaken är stängd och fullständigt fasthakad. Kontrollera att fastlåsningssspaken är ordentligt låst genom att röra den fram och tillbaka.
- Sågklingan har monterats med korrekt rotationsriktning och den invändiga flänsen och klämskruvarna (vid normal sågning) eller skruvarna med försänkt huvud (vid slätsågning) har dragits åt med nödvändigt åtdragningsmoment.
- Klingskyddet är fullständigt monterat och säkrat, eller så har någon annan form av säkring anordnats.
- Nödstoppet på fjärrkontrollen fungerar och är upplåst.
- Sådan personlig skyddsutrustning används, som finns avbildad på verktyget.
- Driftberedskapsindikatorn på såghuvudet lyser.
- Alla säkerhetsåtgärder har vidtagits.

8.2 Föreskrifter och riktvärden

Försnittet

Det första snittet kallas försnittet. Det bör alltid utföras med dragande snitt.

Teknisk information	
Försnittets skärdjup	≈ 4 cm

- ▶ Såga med reducerad effekt vid försnittet, så att du får ett snitt som löper rakt och i avsedd sträckning.

Teknisk information	
Effekt vid försnittet	≈ 60 %

Följande snitt

Du kan såga det efterföljande snittet med full effekt (100 %) och med en dragande eller påskjutande rörelse med sågarmen.

Skärdjupet beror i hög grad på underlaget.

Teknisk information	
Rekommenderade snittdjup för de efterföljande snitten	5 cm ... 9 cm

VARNING

Risk för skador! Sågen kan skadas, om den förs mot snittkanten utmed snittet med icke-roterande sågklinga.

- ▶ Sväng alltid ut en icke roterande sågklinga ur det sågade spåret innan såghuvudet flyttas.



8.3 Torrkapning

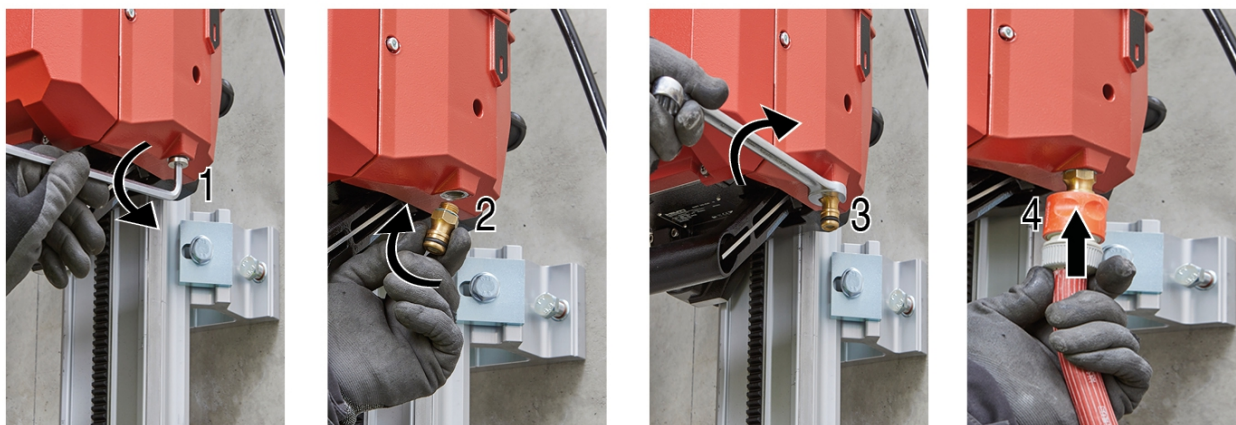
Viktiga anvisningar för torrkapning:

- ▶ Innan kylvattenförsörjningen ansluts till såghuvudet (eller innan huvudledningen till kylvattenförsörjningen öppnas) måste vattenförbiledningen vara monterad och öppnad. Utan vattenförbiledningen kan det höga vattentrycket skada systemet.
- ▶ Vattenförbiledningen möjliggör även kylning av såghuvudet vid torrkapning. Konstant kylning av såghuvudet måste alltid vara säkerställd.
- ▶ Förhindra överhettning av sågklingan genom att beakta följande punkter vid torrkapning:
 - ▶ Såga med reducerad effekt (maximalt 50 %).
 - ▶ Såga med mindre matningsdjup.
 - ▶ Gör regelbundna pauser för att låta sågklingan svalna.

8.3.1 Montera invändig fläns och sågklinga (torrkapning)

1. Demontera den invändiga flänsen (normal sågning, torrkapning). → Sidan 39
2. Montera den invändiga flänsen (torrkapning). Förfarandet är det samma som vid monteringen av den invändiga flänsen för normal sågning. → Sidan 31
 - ▶ Följ anvisningarna och kontrollstegen för monteringen av den invändiga flänsen för normal sågning.
3. Montera sågklingan (torrkapning). Förfarandet är det samma som vid monteringen av sågklingan för normal sågning. → Sidan 32

8.3.2 Montera vattenförbiledning



1. Ta bort förslutningsskruven till vattenförbiledningsanslutningen **(1)**.
2. Skruva in vattenanslutningsadaptorn i vattenförbiledningsanslutningen **(2)**.
3. Dra åt vattenanslutningsadaptorn med en ringnyckel/U-nyckel för hand **(3)**.
4. Sätt dit vattenavloppsslangen på vattenanslutningsadaptorn **(4)**.



8.3.3 Montera klingskydd och dammsug



1. Montera BG 65-klingskyddet (torrkapning).
2. Montera en sugslang vardera på utsugsanslutningen på klingskyddet (1).
3. Montera utsugskanalen på baksidan av snittet (2) och anslut ett dammsug (3).

9 Demontering av såganläggningen

9.1 Demontera sågklinga (normal sågning)

1. Demontera klingskyddet.
2. Vrid sågarmen till läget "klockan 12".
3. Stäng av sågen med på/av-knappen och tryck in **nödstoppet**.
4. Dra ut elkontakten ur uttaget.
5. Lossa klämskruven till den utvändiga flänsen och ta bort den utvändiga flänsen.
 - ▶ Säkerställ att sågklingan inte lossnar okontrollerat från centreringen när den utvändiga flänsen tas bort.
6. Ta bort sågklingan från centreringen.
7. Sätt fast den utvändiga flänsen med klämskruven på den invändiga flänsen.

9.2 Demontera invändig fläns (normal sågning, torrkapning)

i Den invändiga flänsen för normal sågning kan sitta kvar tills slätsågning eller torrkapning ska utföras. Den invändiga flänsen behöver inte demonteras för transport.


I det medföljande bärverktyget för sågklingor med invändig fläns (slätsågning) sitter ett insexfäste som kan användas för att hålla fast dragstången på den invändiga flänsen.

1. Håll fast dragstången på den invändiga flänsen med bärverktyget för sågklingor för slätsågning och skruva loss dragstången från flänsmutterns gänga.
2. Tryck tillbaka flänsmuttern fullständigt i den invändiga flänsen med dragstången.
3. Ta bort den invändiga flänsen från de 6 flänsstyrbultarna.



9.3 Demontera sågklinga och invändig fläns (slätsågning)

1. Vrid klingskyddshållaren lodrätt uppåt.

 Säkerställ (framför allt efter väggsågning) att öppningen för de 6 flänsstyrbultarna pekar uppåt så att sågklingan inte kan falla ut när dragstången lossats och skruvats ut.

2. Skruva ut dragstången fullständigt ur flänsmutterns gänga.

3. Lossa dragstången och tryck tillbaka flänsmuttern fullständigt i den invändiga flänsen med dragstången.

4. Lyft bort sågklingan från de 6 flänsstyrbultarna.

5. Lossa de 6 skruvarna med försänkt huvud på den invändiga flänsen.

6. Ta bort den invändiga flänsen (slätsågning) från sågklingan.

9.4 Demontering av sågsystemet

VARNING

Risk för personskada! Oavsiktlig start av sågen.

► Dra ut elkontakten innan du utför några arbeten på sågen.

FÖRSIKTIGHET

Risk för personskada! Risk för brännskador på grund av varm sågklinga. Risk för skärskador på grund av vassa kanter.

► Använd alltid skyddshandskar när du byter sågklinga.


1. Demontera klingskyddet.

2. Demontera sågklingan:

► Demontering efter normal sågning eller torrkapning → Sidan 39.

► Demontering efter slätsågning → Sidan 40.

3. Koppla loss fjärrkontrollen från såghuvudet och sätt på skyddslocken.

 Om en fjärrkontroll utan kabel används: Stäng av fjärrkontrollen.

4. Koppla loss kylvattenledningen från såghuvudet.

 Efter torrkapning: Demontera vattenförbildningen och skruva in förslutnings-skruven igen.

5. Blås ur kylsystemet. → Sidan 40

6. Ta bort såghuvudet från skenan.


7. Demontera styrskenan.

8. Demontera skenfötterna.

9. Rengör och kontrollera alla komponenter beträffande skador.

10. Packa och sätt fast alla komponenter på transportkärran.

9.5 Renblåsning av kylsystemet

 Vid risk för frost måste du blåsa ur kylsystemet efter avslutat arbete eller innan du gör en längre paus i arbetet, för att på så vis förhindra frysskador.





① Renblåsningsadapter

② Pumpslang

1. Stick in pumpslangen så långt det går i renblåsningsadaptorn.
2. Anslut renblåsningsadaptorn till vattenanslutningen på såghuvudet.
3. Blås ur såghuvudet med minst 8 pumpslag, tills det inte kommer ut något mer vatten.

i Lossa pumpslangen från renblåsningsadaptorn genom att trycka in adaptorns upplåsningsring och dra ut slangen ur renblåsningsadaptorn.

10 Skötsel och underhåll

⚠ VARNING

Risk för elstötar! Vid skötsel och underhåll finns risk för svåra person- och brännskador om elkontakten inte dras ur.

- ▶ Dra alltid ur elkontakten före skötsel- och underhållsarbete.

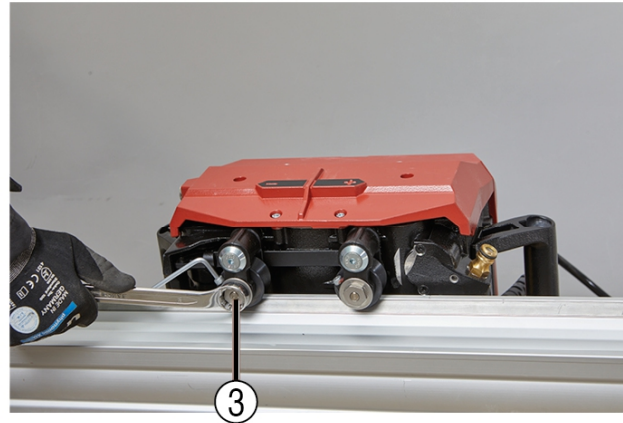
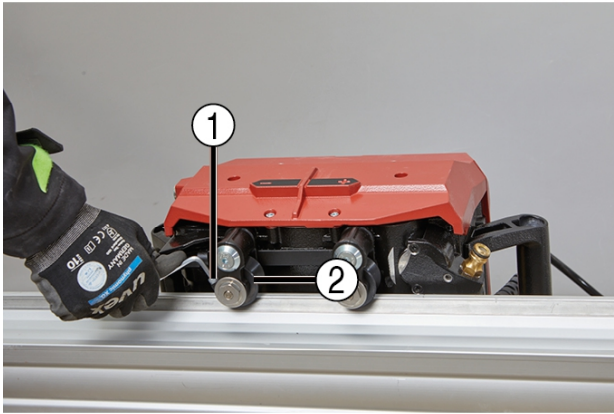
⚠ VARNING

Fara för personer och föremål! Inträngande vatten kan skada sågen och öka risken för elstötar.

- ▶ Använd aldrig högtryckstvätt för att rengöra såghuvud, fjärrkontroll eller kablar.
- ▶ Rengör hela utrustningen direkt efter avslutat arbete och före längre pauser. Låt inte smuts torka in.
- ▶ Rengör såghuvudet, skensystemet, klingskyddssystemet och transportvagnen med en medelhård borste och vatten.
- ▶ Håll alltid reglagen och säkerhetsanvisningarna på produkten rena.
- ▶ Sätt skydd på alla stickproppar och anslutningar.
- ▶ Håll alltid funktionsytor som gängor, kopplingar, kuggar och rörliga delar rena.
- ▶ Rengör regelbundet verktygets utsida med en lätt fuktad trasa. Använd inte rengöringsmedel med silikon, eftersom det kan skada plastdelarna.
- ▶ Före användning av betongsläppmedel och betonglösning ska dess kompatibilitet kontrolleras. Icke-kompatibla produkter kan orsaka försprödning av tätningar och delar av höljet.
- ▶ Sätt tillbaka alla skyddsanordningar och kontrollera att de fortfarande fungerar efter utfört skötsel- och underhållsarbete.



10.1 Justera styrvalsarna



- ① Klämskruv
- ② Styrvalsar

- ③ Excenter, styrvalsaxel

1. Montera en skena på väggen och fäst sågen på den.
2. Lossa klämskruven på styrvalsspärren.
3. Ställ in valsaxelns excenter så att styrvalsen ligger an mot skenan.
4. Dra åt klämskruven igen.
 - ▶ Valsen måste fortfarande gå att vrida för hand.
5. Justera den andra valsen på samma sätt.

10.2 Inspektion

- ▶ Låt **Hilti-service** kontrollera verktyget efter var 200:e drifttimme.

i Fjärrkontrollen visar hur lång användningstid som återstår till nästa servicetillfälle.

- ▶ Kontrollera regelbundet att inga synliga delar har skadats och att alla reglage fungerar som de ska.

10.3 Underhåll

⚠ VARNING

Risk för elstöt! Felaktigt utförda reparationer på elektriska delar kan leda till svåra skador och brännskador.

- ▶ Reparationer på de elektriska delarna får endast utföras av behörig fackman.
- ▶ Använd inte väggsågen om skador och/eller funktionsfel fastställs. Låt väggsågen omedelbart repareras av **Hilti-service**.

i Använd endast reservdelar och förbrukningsmaterial från **Hilti** för att säkerställa en säker användning. Godkända reservdelar, förbrukningsmaterial och tillbehör till din produkt från **Hilti** hittar du i närmaste **Hilti Store** eller på: www.hilti.group

Underhållsarbeten

Komponenter	Drift	daglig	veckovis
skenfot	Kontrollera anliggnings- och fastspänningsytorna och rengör dem vid behov	✓	



Komponenter	Drift	daglig	veckovis
skenfot	Kontrollera att gängorna inte kärvar och rengör dem vid behov		✓
Skena	Kontrollera stöd- och användningsytor och rengör dem vid behov	✓	
	Kontrollera kuggarna och styrhjulens löpytor beträffande skador och slitage, byt skenan vid behov		✓
	Kontrollera om konhylsorna har blivit smutsiga och rengör och smörj dem vid behov	✓	
	Kontrollera infästningen av ändstoppen.	✓	
klingskydd	Kontrollera de in- och utvändiga ytorna, avlägsna fastsittande sågslam	✓	
	Kontrollera att styrvalsarna inte kärvar och rengör eller byt dem vid behov		✓
	Kontrollera skicket hos gummistroppen och byt vid behov ut den	•/•	✓
	Kontrollera spännbygelns spänning och skruva åt sexkantsskruven om det behövs	•/•	✓
Såghuvud	Kontrollera att låsspaken inte kärvar och att den hakar fast ordentligt. Rengör och smörj vid behov (smörjnippel) eller reparera	✓	
	Kontrollera att styrvalsarna inte kärvar och kan rulla fritt. Justera eller reparera dem vid behov		✓
	Rengör och kontrollera gängan på dragstången och den invändiga flänsen, byt skadade delar vid behov.		✓
	Rengör och kontrollera de utvändiga kuggarna på flänsmuttern och de invändiga kuggarna på spindeln, byt skadade delar vid behov.		✓
	Kontrollera att dragstången och medbringaren är lätttrörliga och reparera vid behov.		✓
	Rengör och smörj klämskruvens utvändiga gänga och den invändiga gängan på den invändiga flänsen och byt vid skador.		✓
	Kontrollera styrbultarnas skick och byt vid synliga skador.		✓
	Kontrollera att kontaktdonen är rena och inte har skadats och blås vid behov ur dem med tryckluft eller byt ut dem	✓	
	Kontrollera att kabeln inte har skadats och byt vid behov ut den	✓	
	Kontrollera att sågklingeflänsen och klämskruven är rena och fria från tecken på slitage. Rengör respektive byt ut dem vid behov	✓	



Komponenter	Drift	daglig	veckovis
Såghuvud	Kontrollera att det inte förekommer olje- och vattenläckage i såghuvudet och reparera det vid behov		✓
	Kontrollera vattenflödet och byt vid behov ut sållet i vatteninloppet		
	Rengör klämskruven, kontrollera den beträffande skador och fetta in		✓
Vattenslang	Kontrollera att stickanslutningar är rena, täta och inte kärvar, rengör och smörj vid behov (smörjspray)	✓	
	Kontrollera alla slangar beträffande täthet		✓
Kabel/kontakt	Kontrollera att kontaktdonen är rena och inte kärvar eller har skadats, blås vid behov ur dem med tryckluft eller byt ut dem	✓	
	Kontrollera att kabeln inte har skadats och byt vid behov ut den	✓	
Transportvagn	Kontrollera däcktrycket (du hittar börvärdet i kapitlet "Teknisk information")		✓
Verkygssats	Kontrollera att verktyget är komplett		✓

11 Transport och förvaring

- ▶ Transportera aldrig elverktyg med monterade insatsverktyg.
- ▶ Förvara alltid elverktyg med nätkontakten utdragen.
- ▶ Förvara elverktyg torrt och utom räckhåll för barn och obehöriga personer.
- ▶ Kontrollera alltid att elverktyget inte har några skador innan du använder det första gången efter en längre tids transport eller förvaring.

12 Felsökning

Kontakta **Hilti**-service om det uppstår ett fel som inte finns med i den här tabellen eller som du inte lyckas åtgärda på egen hand.

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Inget rakt snittförlopp	Otillräcklig sågklingespänning	▶ Byt sågklinga.
	Sågklingan är slö	▶ Byt sågklinga. Ta hänsyn till specifikationerna.
	Ingen eller oexakt försågning	▶ Kontrollera att angivna riktvärden följs.
	Flänsen har inte dragits åt korrekt	▶ Kontrollera att flänsen sitter korrekt och åtdragningsmomentet för fästskruven. ▶ Upprepa flänsmonteringen.



Fel	Möjlig orsak	Lösning
Inget rakt snittförlopp	Toleransen hos styrvalsarna är större än det föreskrivna värdet.	▶ Kontrollera avvikelsen och ställ in valsarna korrekt. Byt valsar eller styrskenor om detta inte räcker.
	Lösa skenfästen	▶ Kontrollera infästningen. ▶ Fäst skenorna på nytt.
	Skenan böjer sig	▶ Montera extra skenfötter.
Låg sågeffekt	Olämplig sågklingespecifikation	▶ Kontrollera sågklingans specifikationer. ▶ Ändra till rätt specifikationer.
	För stort matningsdjup	▶ Minska matningsdjupet.
	Matningshastigheten för låg	▶ Öka matningshastigheten.
	Nedsatt effekt under skärförlopp	▶ Se felet: Inget rakt snittförlopp.
	Nedsatt effekt till följd av hög armeringshalt	▶ Ändra snittets placering om armeringshalten är hög.
	Sågklingans varvtal är för högt eller för lågt	▶ Ställ in varvtalet på rätt värde.
Sågklingen kläms fast i snittet, sågen går inte att starta	Den utskurna järnkilen har fastnat i det sågade spåret	▶ Pröva att lirka ut sågklingen ur snittet genom att vicka den fram och tillbaka. Försök att koppla in drivningen så snart det går lätt att röra på sågklingen. Obs! Undvik stora krafter så att du inte skadar sågklingen. ▶ Om det inte går att rubba sågklingen: Lossa sågklingen från sågen och bila loss den fastklämda komponenten med en mejselhammare.
	Den utskurna komponenten vilar på sågklingen	▶ Lossa sågklingen från sågen. ▶ Lyft bort den utskurna komponenten.
Sågklingen slirar	Åtdragningsmomentet är för lågt	▶ Fetta in klämskruvens gänga och dra åt klämskraven med föreskrivet åtdragningsmoment.
	Fastspänningsytorna på flänsen och sågklingen är smutsiga eller oljiga	▶ Rengör och avfetta fastspänningsytorna.



Fel	Möjlig orsak	Lösning
Sågklingan slirar	Gängan på klämskruven och den invändiga flänsen är smutsiga eller skadade	► Rengör och kontrollera gängan på klämskruven och den invändiga flänsen.
	Klämskruvens gänga kärvar	► Fetta in klämskruvens gänga.

13 China RoHS (direktiv för begränsning av användningen av farliga ämnen)

Under följande länk hittar du tabellen med farliga ämnen: qr.hilti.com/r000000.

En länk till RoHS-tabellen finns i slutet av den här dokumentationen som QR-kod.



14 Avfallshantering

Hilti-produkter är till stor del tillverkade av återvinningsbara material. En förutsättning för återvinning är att materialen separeras på rätt sätt. I många länder tar **Hilti** tillbaka din gamla enhet för återvinning. Fråga **Hilti** kundservice eller din säljare.

Enligt EU:s direktiv som avser uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning, och dess tillämpning enligt nationell lag, ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.



► Elektriska enheter får inte kastas i hushållssoporna!

Borr- och sågslam

Av miljöhänsyn bör inte borr- och sågslammet få rinna ut i vattendrag eller avlopp utan lämplig förbehandling.

► Hör dig för hos de lokala myndigheterna för att få reda på vilka föreskrifter som finns.

Vi rekommenderar följande förbehandling:

- Samla upp borr-/sågslammet (till exempel med våtdammsugare).
- Separera de fina partiklarna i borr-/sågslammet från vattnet genom att låta slammet stå stilla eller genom att tillsätta flockningsmedel.
- Lämna den fasta delen av borr-/sågslammet till en byggavfallsdeponi.
- Neutralisera det återstående vattnet (basiskt, pH-värde > 7) från borr-/sågslammet genom att tillsätta ett surt neutraliseringsmedel eller massor av vanligt vatten innan det leds ut i avloppet.

15 Tillverkargaranti

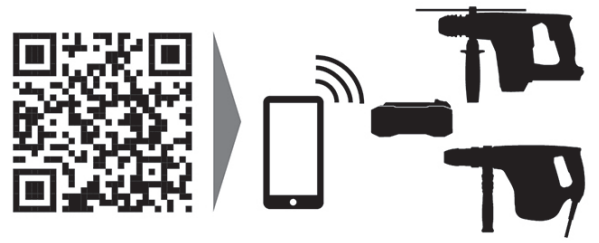
► Vänd dig till din lokala **Hilti**-representant om du har frågor om garantivillkoren.







Hilti Corporation
LI-9494 Schaan
Tel.:+423 234 21 11
Fax:+423 234 29 65
www.hilti.group



2328410